

Ta sigui cobra prijs Hulandes pa PAPTest



Pagina 3

- **Directornan
ta cobra mas
cu Prome
Minister**

Pagina 9

- **Tirado tabatin
lista di tira y
di viola**

Pagina 14

- **ATIA preocupa
tocante
maneho di
desperdicio**

Pagina 4

Parlamento kier sa dicon preso por huy



Pagina 2



Pagina 7

24.000 mucha ta haya
nacionalidad Colombiano



Ciclista
Belga a
fayece
despues di
caída

Pagina 18

Parlamento kier sa dicon preso por huy



ORANJESTAD – Como "un incidente hopi lamentabel," asina Parlamentario y Lider di Fraccion di MEP, Rocco Tjon, a cualifica e echo cu e preso hopi peligroso, Gerson Martina, a huy di KIA.

E ta haya cu un caso di e embergadura aki mester haya su debido atencion. No solo for

di e mandatario y di e instituto encuestion, pero di Parlamento mes. Ya cu den menos di un luna dos preso a huy, e prome tabata Erick Schneider y awor Gerson Martina.

Ayera mes a sali un carta for di Parlamento den direccion di Minister di Husticia, Andin Bikker. Den e carta –segun Parlamentario Rocco Tjon–

a wordo manda un serie di pregunta tocante e casonan reciente di presonan cu a huy for di nos instituto coreccional KIA. Ainda no tin mucho claridad riba e causa con e fugitivonan a logra huy.

Riba dlanan 15 y 16 di augustus tin reunion tentativa-mente plania den Parlamento, caminda gobierno lo bin

duna un splicacion con na ta ehecuta presupuesto.

Parlamentario Rocco Tjon ta kere cu e dlanan ey por bira e momento ideal pa Parlamento por haya un splicacion di Minister Bikker. E no ta descarta cu esaki por sosode no den reunion publico, pero si den un reunion cera, unda mas informacion por wordo divulga, teniendo cuenta cu seguridad nacional.

Fondo pa KIA

Den e carta manda ayera pa minister tin un serie di pregunta pa evalua si ta necesario pa parlamento lo mester realoca cierto fondonan pa mitiga e eventual causa cu mas preso ta huy di KIA.

Ta hopi importante pa Parlamento pa nan wordo informa debidamente kico a tuna luga, pero tambe kico a ocasiona cu esaki por a tuma luga keto bay. Nan kier sa e motibo ya cu si ta necesario Parlamentario Tjon a bisa cu, por lo menos, su fraccion lo ta disponibel pa aloca fondo pa evita cu e mas preso por sigui huy for di KIA.

Nan a tuma nota cu e Director actual di KIA a anuncia un investigacion interno cu ta andando. Parlamento lo manda pregunta relaciona cu e incidente aki na e mandatario di husticia pa asina nos organo legislativo por wordo informa mas lihe posibel di e resultado di e investigacion aki.

Prioridadnan na KIA

Parlamentario Tjon kende pa un temporada a fungi como Director di KIA, prome cu el a bira politico, a declara cu e casonan di e fugitivonan di KIA por tin di haber cu diferente motibo. Pero el a prefera di no specula, sin cu prome nan por haya informacion di e mandatario di Husticia. Ya cu e causa por ta varios, infraestructura, falta di tecnologia, scarsedad di personal y/of proceduranan cu no a wordo implementa manera deber ser, etc..

Otro aspecto urgente pa atende cune ta e programa pa e detenidonan cu mester draai di un manera structural den KIA. Pero e 'formatie plan' ta uno hopi importante den e instituto aki. E reto mas grandi di e plan aki ta cu nunca bo por complacetur hende. Esaki eventualmente lo trece cune cu bo mester deal cu malcontento di algun personal y cu sindicato. Pero e ta haya cu pa medio di dialogo, nan tur lo por yega na bon entendimento pa ehecuta e formatie plan nobo.

Tocante e construccion di un KIA nobo –segun e parlamentario– nan tin pregunta haci por escrito tocante e asunto aki. Den nan preguntanan a wordo pidi un memorandum financiero, ya cu si den caso cu no tin espacio financiero of esaki ta limita, nan por cera e capitulo aki, y cuminsa pensa riba otro alternativanan pa mitiga e riesgonan cu tin den KIA actualmente.

Corina Linssen di fundacion Tienda di Educacion (161) ta conseha

Ta bon pa mayornan keda den contact cu nan yiu di un forma neutral



ORANJESTAD –Siman pasa un grupo di nos studiantenan a bandona Aruba pa sigui nan estudio superior na Hulanda. E ta nifica un cambio grandi pa e hoben su sistema di bida, pero con un mayor por yuda su yiu for di Aruba den e proceso aki?

Corina Linssen di fundacion Tienda di Educacion (161) a conseha pa e mayornan keda cu e contacto cu su yiu via telefon. Unabes cu bo yiu ta cuminsa adapta na e cambio aki y bira mas trankil, bo por yam'e por lo menos un biaha pa siman. Esaki a pesar di e creencia of sugerencia cu generalmente nos ta scucha

cu, mester duna e hobennan aki nan espacio y no yama nan regularmente.

El a splica cu ora e hoben ta bay afo, esaki ta un periodo hopi dificil pa tur dos banda, tanto pa e mayornan como pa e hoben. Pero pa supera esaki e combersacion ta keda importante. E echo cu awendia ta resulta mas facil mantene comunicacion cu otro, danki na e facilidadnan cu ta brinda e smartphone, ta bon pa e mayornan keda den contacto cu su yiu. Pero esaki mester sosode di un manera normal of neutral. No di un manera cu tur ora e mayor ta yama su yiu pa bis'e: "Ay mi tin falta di bo!" Ya cu esaki no ta yuda e hoben na nada. Sino cu e ta

trece cerca dje e pensamiento cu e tata of e mama ta full desespera cu su ausencia.

E mayor mester keda basta neutral pa medio di un combersacion ameno y agradabel. Ora bo ta mantene un combersacion riba cualkier topico cu bo yiu cu a bay Hulanda of otro pais, esaki ta permiti cu abo como mayor y bo yiu tambe ta sinti cu nan relacion ta sigui fuerte.

Tambe bo por percibi ora cu algo no ta bayendo bon cune, caminda bo tin chens pa papia cune tambe. Igualmente bo yiu tin e confiansa di laga bo sa ora cu e ta confronta cualkier problema y te hasta e lo pidi bo conseho.

Minister wardando pa oficialisa fundacion nobo di lotto pa deporte y salud

ORANJESTAD – Dialuna mainta durante un conferencia, Ministro Dangui Oduber (MEP) a splica tocante algun desicion cu ta tumando luga den e Ministerio di Turismo, Salubridad y Deporte. Den e caso aki tocante e cas di fundacion nobo pa lotto pa deporte.

Oduber a comparti cu for di algun tempo tabata tin intencion pa bin dilanti cu fundacion nobo di lotto cu lo mester competi cu e fundacion actual cual segun e mandatario ta un 'grupo cu ta abusa di fondo di lotto'.

E mandatario ta mira importancia di e fundacion nobo mirando cu fundacion lotto pa deporta no a dirigi entrada na su destinacion cu ta pa deporte 'manera debe ser'. Tambe ta expresa cu, tur facilidad deportivo cu Fundacion Facilidat Deportivo ta mancha, ta den mal estado.

Pa e motibo ey, ta bisa cu tur dos stadion caminda por organisa wega internacional di futbol, a ser rechasa. "Tur esey ta motibo valido pa un fundacion nobo ta na su luga. E fundacion su proposito principal ta pa genera en-

trada y esaki ta pa inverti den mantencion di infraestructura, iluminacion y mantencion di facilidad cu ta den plan caba."

E nomber di e fundacion di lotto nobo lo ta Fundacion Nacional di Salud y Recreacion. Oduber ta splica cu a pone e nomber salud mirando cu comunidad di Aruba 'no ta esun di mas saludabel'.

Sinembargo e ta splica cu mester cuminsa enfoca riba prevencion y cu medio di benta di lotto, nan lo por inverti un cantidad bon di placa pa consentisacion di comunidad. Pa brinda informacion, cu campaña pa keda informa comunidad con importante ta pa tin un vida saludabel.

Den e fundacion lo brinda informacion pa persona por come saludabel, mantene activo den area di ehercicio. Segun Oduber, pa e parti di recreacion ta bay hinca deporte y tambe cultura. Den area di deporte ta mantencion di facilidad y mehoracion di infraestructura.

Sinembargo e fundacion lo tin otro proposito pa motibo cu el a splica cu fundacion lotto pa deporte cu tabata genera entrada y traspassa pa



stichting sports subsidie Aruba, e stichting aki ta parti bou di diferente federacion deportivo. Esey lo keda normal cu lotto pa deporte pero cu competencia di e fundacion nobo.

"Nos comunidad lo tin cu scohe entre dos loteria. Uno cu placa no ta yega na su destino, pasobra mayoria di entrada ta bay pa Canada. 54 miyon florin ta bendi na lotto, cual di esaki 4 miyon ta bay pa deporte", Oduber a

splica.

Den e fundacion nobo el a bisa cu ta lo contrario y cu deporta lo haya su 'fair share'. E grupo cu lo mancha lotto, tambe lo tin nan derecho di gana placa pero e maneho lo ta contrario di con e ta actualmente 'un reparticion husto'. Actual e no ta un reparticion husto, e mandatario a bisa cu cantidad di e fondo ta pa biah, pone camara di seguridad, pa miembro di hunta directiva por haci negoshi. Pa

e motibo aki ta importante pa e fundacion nobo su statuto-nan ta cla.

Pa finalisa el a bisa cu pa formalisa e acto den notario, fraccion di MEP mester haci cambio di ley necesario pa un di dos loteria. "Na momento cu ley aki bin ta kita e exclusividad duna na Fundacion Lotto pa Deporte. Un competencia sano y saludabel", Oduber a expresa.

Ta sigui cobra prijs Hulandes pa PAP Test mientras investigacion ta andando

ORANJESTAD – Segun mandatario encarga cu salud, e investigacion riba e metemento den PAP test pa laboratorio di Hospital (LABHOH) ta andando.

Mientrastanto ta aparenta cu e laboratorio ta sigui haci PAP test na Aruba mes pero cobrando e suma cual ta cobra pa e test bay Hulanda.

Durante un conferencia di prensa dialuna mainta, Minister di Salubridad, Turismo y Deporte Dangui Oduber (MEP) a duna un update to-

cante e situacion cu tin den laboratorio y investigacion cu ta andando.

Manera ta conoci cu siman atras den corant 'Amigoe' Nico van der Zee a publica den su columna un relato di un posibel caso di fraude. Na e mesun momento e mandatario ta splica, cu a dirigi varios carta na Hunta di Supervision na Hospital caminda a instrui pa haci un 'investigacion inmediato'.

Esey ta tumando luga basa riba resultado di un investigacion di echonan (feitenonderzoek) cu tabata necesario pa cuminsa un investigacion forensico. E investigacion ta tumando luga y tin dos empleado cu actualmente tin prohibicion pa entrada. "Nan tin schorsing y e mensahe ta bay pa tur empleado."

Oduber a expresa cu no por

ta cu trahado ta haci negoshi cu salud di hende y si resulta di tin prueba cu locual ta pasando, e minister a bisa 'esun responsabel sigur tin cu paga esaki'. El a bisa cu dentro di poco tempo e investigacion forensico lo yega su final y lo comparti cu prensa y comunidad e resultado.

Actualmente haciendo test na Aruba pero cobrando manera si ta haci na Hulanda

A puntra e mandatario si e PAP test actualmente ta tumando luga na Aruba of na Hulanda. E minister a contesta cu den e caso aki e informacion no ta confirma ainda pa motibo cu tin investigacion andando sinembargo cu test ta tumando luga na Aruba mes, pero e cobranza ta manera si e test ta tuma luga na Hulanda pero investigacion lo mester determina si esey ta e caso.



ATIA preocupa tocante maneho di desperdicio



ORANJESTAD – Durante fin di aña 2017 pa cuminsamento di aña 2018 ATIA a forma parti di un grupo di trabao di december 2017 pa januari 2018, cu tawatin como meta pa bin cu algun solucion pa e maneho di desperdicio a corto, medio y largo plaso. ATIA a forma parti di grupo a peticion di Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente.

Den e rapport final “Final Report Integrated Solid Waste Management Aruba” a recomenda pa e termino largo bin cu un ‘Request for Information’ (RFI) pa un asina yama “solid waste management facility with thermal, recycling and sanitary landfill”. E grupo di trabou den su composicion original, a wordo disolvi asina e rapport a keda cla y no a forma parti di e proceso di RFI.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta identifica cu algun luna pasa ATIA a tuma nota cu gobierno a inicia un destaho pa yega na construcion di un insinerado. Tambe ATIA (tambe) a ricibi copia di e rapport di Arcadis (Verwerking van afval op Aruba) di dia 8 di juli 2019 cu ta hopi critico ariba plan pa construi un insinerado na Aruba como solucion pa nos desperdicio. Pa tal motibo ATIA a dirigi un carta na Minister ariba dia 30 di juli 2019 treciendo e siguiente observacionnan, preocupacionnan y preguntanan dilanti:

- E problema di procesamiento di desperdicio na Aruba ta un problema grave cu ta rekeri un solucion sostenibel. Minister di Finanzas, Asuntanan Economico y Cultura a publica un “Economic Policy” den cual e ta enfatisa e necesidad di crea un balans entre desaroyo economico y nos naturalesa. Ademá ta menciona “Circular Economy” como un di e pilarnan economico prometededor. Esaki, hunto cu e adopcion di e agenda 2030 di e Sustainable Development Goals di United Nations, ta desaroyonan y enfokenan positivo cu ATIA ta aplaudi. Parce cu e plan pa construi un insinerado sinembargo no ta esun mas sostenibel ni ta stimula un “Circular Economy” como pilar economico prometededor.

- For di sector priva a bin un solucion alternativo, caminda lo exporta e desperdicio procesa y paketa pa wordo uza como combustibel pa un fabrica di cement. E fabrica lo reemplaza uzo di carbon cu e uzo di desperdicio procesa. Den e rapport di Arcadis cuater diferente metodo di procesa desperdicio ta wordo compara y nan impacto riba tereno social, economico, futuro perspectiva y medio ambiente y segun tal rapport un insinerado ta e opcion cu ta score mas abou pa Aruba. ATIA a pidi Minister su opinion riba e rapport aki y si algun estudio comparabel a wordo haci di banda di gobierno pa e impacto di un insinerado prome cu e destaho a wordo anuncia y si un cu e otro ta motibo pa adapta maneho.
- Ademá, ATIA a expresa preocupacion riba e hecho cu Minister a anuncia un cambio di ley, den cual lo obliga tur compania cu ta piki desperdicio pa hiba esaki exclusivamente na e compania estatal, Serlimar. Esaki lo duna Serlimar un posicion di monopolio y lo por tin como resultado cu companianan local, priva y estableci lo haya nan mes obliga di cera nan porta como cu no tin fluho di desperdicio mas pa maneha recicla y/o exporta. Esaki ta un desaroyo alarmante, ya cu e lo atacha nos sistema di comercio liber y lo crea un precedente indeseabel. Supone cu den un afan pa fortifica Landslaboratorium bin cu un proposito di ley pa “nacionalisa” su servicionan. Kico lo pasa cu e laboratorionan priva y estableci? Nan tambe lo mester cera nan porta? Den opinion di ATIA e cambio di ley pa fortifica e posicion di Serlimar ta bay contra e intencion delinea den e Economic Policy, caminda ta menciona cu mester stimula comercio y ‘entrepreneurship’ pa duna economia e impulso necesario y via esaki aumenta e entradanan di impuesto pa gobierno.
- ATIA a puntra Minister tambe, si e rekisitonan pa cu e destaho publico pa e insin-

erado a wordo ahusta di algun forma of otro, ya cu no a ricibi ningun inscripcion pero a dicidi toch pa extende e periodo cu 90 dia. Kisas e falta di interes tin di haber cu e factibilidad y rendabilidad di e proyecto aki, mirando e cantidad limita di sushi cu e isla ta produci?

- Por ultimo, ATIA a trece dilanti e costo di haci negoshi na Aruba, cu durante e ultimo añanan a bin ta aumenta. A conoce un aumento di BBO y BAZV, a introduci e BAVP, salario minimo a wordo aumenta, e parti cu doño di trabou ta paga pa AOV a aumenta, e drempele di salario pa AOV/AWW a wordo hisa considerablemente, a conoce inflacion, cantidad di oranan di trabou pa siman a wordo corta, banconan a introduci costonan adicional pa compra y benta di moneda stranhero, grondbelasting a aumenta drasticamente, accijns a wordo aumenta, y e tipping fee pa comercio tambe a subi substancialmente. Na mes momento, e productividad den departamentonan di gobierno (cu excepcion di algun) no a mehora y e nivel di e debe nacional ta sigui riba un nivel irresponsablemente halto sin cu tin plannan concreto y conoci pa un y tur pa cu con lo remedia e situacion financiero di pais Aruba. Realisacion di e proyecto di insinerado lo bolbe trece un costo adicional pa comercio y pueblo, cu na e momento aki no por carga mas.

Ariba dia 1 di augustus 2019, ariba invitacion di Minister, a tuma luga un reunion informativo pa varios gremio comercial tocante e proceso di procesamiento di desperdicio na Aruba.

Durante e reunion, Minister a describi e proceso cu a tuma luga pa yega na e decision di un destaho publico pa un insinerado y aunke algun di e preguntanan di ATIA a wordo trata durante e reunion ainda e preocupacionnan di ATIA no a wordo elimina. Pa tal motibo ATIA lo keda vigila e proceso di e destaho y di cambio di ley y lo keda en espera di e contesta di Minister ariba ATIA su carta di dia 30 di juli 2019.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Salario exorbitante na Curaçao... *Nos ta miho anto...?*

Nos hermana isla Curaçao a manece cu un desorden di otro mundo pa e salarionan exorbitante cu mayoria di pueblo ta haya un scandal. Pio ainda ora esaki ta sali na luz di dia na un momento cu e isla ta pasando den un situacion financiero dificil y bon parti di e poblacion tin problema grandi pasobra fin di nan placa ta yega prome cu fin di luna. Pa varios aña caba economia ta den recesion, pero esey no a yuda pa para e politiconan di pleita, hasta cu esey a bira mas grave ainda, terminando den un prome ministro cera pa tres aña, y otro pa asesinato di un rival politico.

Den e ambiente ey e revelacion a cay manera un bom y por anticipa cu e asunto aki ta bay haya su consecuencia. Mesora tambe politiconan Hulandes no ta laga e oportunidad pasa pa muestra atrobe cu riba e islanan aki definitivamente 'nan no sa con pa maneha nan asuntonan.' Por lo pronto nan lo haya razon tambe, pasobra e hechonan ta punta den e direccion ey. Esey no ta kita cu na nan propio pais regularmente ta sucede cosnan cu no mester sucede, pero nos mester reconoce cu nan ta bastante mas dinamico den busca solucion pa e asunto. Asina pa bastante tempo caba ta existi e asina yama 'Balkenendennorm' cu ta bisa cu gobierno no por permiti cu den sector publico ta paga salario cu ta mas halto cu loke e prome ministro ta gana. Pa 2019 e norma ey ta € 187.000 y esey ta incluyendo vakantie-uitkering, bonus di fin di aña, contribucion pa pension, etc. E norma ta bisa cu ningun salario por ta mas cu 130% di e salario di prome ministro Hulandes.

Si nos mira awor cu tin empresa estatal na e isla bisina cu ta gana riba un milyon florin, bo mester puntra bo mes si nan trabao ta trece cune un responsabilidad asina grandi cu un salario asina ta hustifica. Mirando cu e isla ey ta riba un 'pijnbank' Hulandes caba, pa logra corta gasto y, mes of mas importante, trece economia atrobe riba un caminda sano, ta imaginable cu ta duna oido na e indignacion general cu ta reina actualmente. Anto net na momento cu sindicatonan ta subi caya pa protesta contra e medidanan cu gobierno mester bay tuma... Con e asunto aki ta bay termina, nos no sa pero tin algo cu nos aki na Aruba mester haci: puntra nos mes si nos ta miho, mescos o pio cu na e hermana isla... Ban tira un bista.

Nos tin e caso bastante reciente di e retiro di director di Utilities unda e sentencia ta bisa cu e salario bruto pa luna tabata Afl.

22.000 pa luna. Riba esey tabatin diferente otro 'emolumenten' cu ta haci e salario total mas halto ainda, posiblemente mas di Afl. 300.000 riba base anual. Pa tur claridad, nos no a scoge e ehemplo aki pa expone e persona, pero transparencia ta biba asina mal bida riba e isla aki, cu ta solamente via e tipo di documento aki, sentencia di corte cu ta bira publico, nos ta haya un bista riba e magnitud di salario cu ta paga den e top di e tipo di empresa publico aki.

Y den esey nos no kier tende di banda di gobierno, cu di repente e compania ta 'independiente' of 'autonomo' y no por impone nada, pasobra ora ta trata di impone voluntad di gobierno no ta ripara nada di e famoso independencia ey.

Tin un otro aspecto mas di salario exorbitante, y esey ta pago di consehero. E mesun caso di Utilities aki ta trece dilanti e sumanan grandi cu a paga e companianan Mind Strategy y Horizon. En total den e tempo cu e director concerni tabata responsable pa maneho di Utilities, a gasta Afl. 1,3 milyon na consultant. Conclusion: obviamente mayoria di nos ta opera den e categoria robes, unda e tema no ta kico nos ta haya, sino kico nos mester paga...

Di otro banda, nos ta tende pa añanan caba e argumento cu e responsabilidad den e companianan aki ta asina grandi, cu mester paga e personanan aki e tipo di placa ey, sino nan no ta hacie. Nos ta duda di esey, pero hasta si e ta berdad, ban cuantifica anto pa cada puesto kico ta e peso y responsabilidad cu cada director mester carga, y yega na conclusion cu ta di conocimiento publico.

Naturalmente e pregunta ta surgi tambe kico ta e situacion dentro di e actual gabinete. Nos tin nan promesa cu nan no lo yega na e extremo di e gabinete anterior, pero con nos por controla esey? Nos mester warda te cu oposicion ta bin trece cierto informacion afo, pa nos bay evalua si ta berdad of exagera? Den e caso ey, no ta miho pa nos cuminsa di biaha cu drecha e cosnan aki y no papia so di transparencia, sino practica esaki tambe? Regularmente nos ta toca e tema aki, pero nos no ta mira nada cambiando. Tin cierto entidad den sector publico cu ta cumpli cabalmente cu nan deber di publica, y den e otro casonan... silencio, tambe pa banda di e mandatarionan concerni. No tin voluntad?

Mexico: Accion legal contra Merca pa tiroteo El Paso

CIUDAD DI MEXICO (CNN/EFE) - Gobierno di Mexico ta considera tuma accion legal contra Merca despues cu ocho ciudadano Mexicano a perde nan bida den e tiroteo na El Paso, Texas. Asina canciyero di Mexico, Marcelo Ebrard a bisa diadomingo. Durante un conferencia di prensa na Ciudad di Mexico, Ebrard a califica e tiroteo como un acto di terrorismo contra Mexicano na Estadonan Uni y a bisa cu gobierno Mexicano lo analisa si tin prueba suficiente pa solicita extradicion di e homber arma pa enfrenta acusacion hudicial na Mexico.

Den un video publica riba su pagina di Twitter, Ebrard a bisa cu loke a sucede na El Paso tabata "inaceptabel" y cu "e prome accionnan hu-



dicial" cu gobierno Mexicano lo tuma lo ta di acuerdo cu derecho internacional. "Mexico lo kier expresa su

mas profundo condena y rechazo pa e acto barbaro aki unda homber y muhenan Mexicano inocente a ser ase-

sina," Ebrard a bisa. "Nos ta indigna, nos no ta apoya e cultura di odio." Ebrard a bisa tambe cu presi-

dente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, a duna orden pa tuma medida legal rapido pa protege prome e famianan afecta y despues "pa Mexico por exige proteccion pa e comunidad Mexicano na Merca."

Presidente di Mexico Lopez Obrador a bisa ayera cu e ta spera cu e tiroteonan di fin di siman na Merca lo hiba na mas control riba arma y reglamento nobo, y a considera cu tanto democrata como republicano a pone poco atencion na e tema aki.

"Ta mi opinion, pero mi ta kere cu mester debati y analisa e tema aki na Merca, (...) cu por conduci na cambio di nan leynan," Lopez Obrador a bisa den su conferencia di tur dia, cu ayera a tuma luga na Valle de Bravo, na estado Mexico.

Venezuela: Maduro ta hinca milicia Chavista den Guardia Nacional

vacature

Financial Controller

De Organisatie

ELMAR streeft ernaar een technologisch vooruitstrevende, innovatieve, efficiënte, betrouwbare en klantgerichte leverancier van energie te zijn. In opdracht van ELMAR zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de bovengenoemde functie.

De functie

In deze functie rapporteert u rechtstreeks aan de directie en ondersteunt u in brede zin bij het actualiseren en optimaliseren van bedrijfsprocessen. Daarnaast bent u verantwoordelijk voor de financiële planning, budgettering en rapportage. U ontwikkelt (financiële) beleidslijnen en zorgt voor de vertaling naar concrete 'Key Performance Indicators'. U voert diverse analyses en gebruikt gangbare modelleringstechnieken om ontwikkelingen in kaart te brengen. U presenteert resultaten van analyses en projecties aan het Management Team, ter ondersteuning van toekomstig beleid. U adviseert daarnaast o.a. over tarivering, over de AO/IC inrichting en door te voeren veranderingen. U onderhoudt intensief contact met relevante overheidsinstanties, terwijl u ook veelvuldig overleg heeft met bijvoorbeeld externe accountants en adviseurs die het bedrijf bedienen.

Uw profiel

- U hebt een academische opleiding in bijvoorbeeld Bedrijfseconomie dan wel een vergelijkbaar te achten combinatie van opleiding en ervaring
- U hebt tenminste 5 jaar relevante werkervaring met de in de advertentie genoemde werkzaamheden
- U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en goede uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamentu
- Kennis van/ervaring met gangbare financiële pakketten (software)

Uw sollicitatie

Spreekt het bovenstaande u aan?
Gaarne uw sollicitatie in de vorm van een motivatiebrief en CV
vóór 16 augustus, 2019 zenden aan:
Adviesbureau InTop/Linkels & Partners
drs. Harald Linkels
via e-mail: info@adviesbureauintop.net

InTop
Professional Training & Testing

Linkels & Partners
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

Een psychologisch assessment kan deel uitmaken van deze procedure



CARACAS (Infobae/Lap- atilla) – Presidente de facto di Venezuela, Nicolas Maduro, a anuncia e incorporacion di un contingente di miliciano Chavista den Guardia Nacional Bolivariano, pa "nan asumi plenamente labornan di seguridad di nos pueblo," y cu esaki tabata cana den dos direccion. Uno, converti Forsa Arma Nacional Bolivariano den un institucion na servicio di e partido di gobierno, y otro, cu ta debilita e institucion aki, cu ta e di dos cu mas integrante, unda ta spera menos resistencia.

Esaki a tuma luga durante celebracion di e 82 aniversario di creacion di Guardia Nacional, evento realisa Academia Militar di Ehercito na Fuerte Tiuna. Maduro a recorda e sucedido na Avenida Bolivar na Caracas, di un aña pasa, tempo cu un drone tabata e instrumento den un atentado contra bida di e presidente, o al menos asina a presenta e caso na publico.

Ademas, el a bolbe promove oficialnan cu ta mas cerca di su entorno personal y ningun cu ta mas cerca di Diosdado Cabello.

Un oficial halto a considera cu incorpora miliciano den Guardia Nacional "lo significa un paso cu ta visualisa e intencion di converti di manera progresivo y definitivo e forsan arma, den un institucion na servicio di e partido, manera ta customber y necesario den regimenan totalitario." El a sigura cu "No por a controla e Forsa Arma ainda, a ta conserva ainda hopi aspecto doctrinario y di funcionamiento cu nan no por a desmantela."

"A crea a milicia pa kibra e monopolio di forsa arma. Ora a fracasa den esaki pasobra no por a consolida e milicia, cu ta den actualidad inoperante, cu poco peso specifico y practicamente un caricatura di un cuerpo arma, a pensa riba e papel aki pa GNB como contra peso pa Forsa Arma," el a conclui.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

***Afl. 390.000,-**

***Afl. 290.000,- + Afl. 100.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi **extra**




Brasil: Narco a purba huy di prison disfrasa como su yiu

RIO DE JANEIRO (Infobae/EFE) - Cu henter un outfit di damita elegante, pretendiendo di ta su propio yiu muhe, e narcotraficante Clauvino da Silva, condena na 73 aña di prizon, a trata di huy di prizon. Cu peluca di cabey preto, bril, y un mascarada traha pa cubri su cara, e criminal a kere cu esey tabata suficiente pa sali di prizon, pero esey no a resulta asina. Un video, cu a bira viral, ta mostra con e ta obliga pa kita tur su disfraz pida pa pida, te cu ta aparece e berdadero cara



di e criminal.

Di acuerdo cu Secretaria di Administracion Penitenciario (Seap) di estado di Rio de

Janeiro, Clauvino da Silva, conoci como 'Baixinho' (bajito) a haya despues di e incidente un cel solitario di maximo seguridad di e com-

pleho penitenciario Bangu 1 unda e lo keda, inicialmente durante 10 dia. A isol'e di e resto di preso despues cu el a trata di huy riba dia di bishita femenino.

Da Silva, cu tabata cera den Bangú 3, otro di e prizonnan di e compleho penitenciario mas grandi di Rio de Janeiro, a probecha di e bishita di su yiu muhe y aparentemente di e complicidad di un muhe na estado cu a logra pasa sin control di Xray, cu e disfraz cu e tabatin mester.

E agentenan di e centro penitenciario a ripara e intento di huy y a gara e preso ora e ta-

bata bay reclama e documento di identificacion di su yiu, cu a keda den e prizon y cu lo kier a pretende despues cu su cedula a ser duna na otro persona di parti di esunnan responsabel pa control.

E hoben identifica como Ana Gabriele Leandro da Silva, a keda deteni y mester responde pa su actonan di facilita un fuga, cu por resulta den castigo di entre seis luna y dos aña.

Na 2013 da Silva y otro trinta preso a huy di un prizon di e mesun compleho via e sistema di riolering, pero un luna despues el a cay cera atrobe.

Venezuela: No ta keda mas di 100 truck pa carga na La Guaira

LA GUAIRA (LaPatilla/ElUniversal) - Segun declaracion di Emigdio Palumbo, Presidente di Camara di Carga Pisa, pronostico no ta mehorando pa e chauffeurnan di truck di La Guaira, ya cu e constante fluctuacion di dolar tin nan contra muraya. "Nos ta decai. Cada dia tin menos trabao y menos material pa traha cune, y cu esey menos posibilidad di garantia mantencion di e vehiculonan," el a conta. Aunke el a bisa di ta consciente di e



hiperinflacion cu ta afecta e pais, el a manifesta cu e no ta

comprende con e prijsnan na dolar tambe ta keda aumenta

constantemente.

E ta señala cu nan mester a ahusta flete na dolar, pa cual un biahe pa Gran Caracas a bira entre \$ 250 y \$ 300 pa sobrevivir. "Pero ya ni e dolar ta suficiente. Un tire ta costa awe \$250 y mañan e ta sali na \$ 350. Tur cos ta calcula a base di moneda stranhero."

Palumbo a lamenta cu, di mas di 2.500 truck cu tabata opera den e estado, si acaso nan yega awor na 100 ta hopi, aunke no tur den condicion optimal. Tin ora ta sali un biahe pa Maracaibo, pero cu

tire completamente liso."

E principal importador ta estado Venezolano, cu mayoritariamente ta trece alimento. "Importacion priva ta masha poco. Nos principal mercado na actualidad ta den Gran Caracas, aunke den añanan anterior nos tabata bay te Brasil y Colombia, pasobra e Mack y Iveconan tabata permiti esey. Awor e trucknan den bon condicion cu bo ta mira riba caminda no ta di nos, ta vehiculo cu ta bin di frontera cu mercancía."

Colombia: Duque ta duna 24.000 mucha nacionalidad Colombiano

BOGOTA (NTN24/AFP) - Presidente di Colombia, Ivan Duque, a firma un decreto cu ta permiti nacionalisacion di 24.000 mucha yiu di mayor Venezolano y cu a nace riba suelo Colombiano cu tabata na riesgo di mester sali di e pais. Agencia AFP a relata cu e menornan tabata victima di un bashi huridico, di no por obtene nacionalidad di nan mayornan y cu tabata pega cu legislacion Colombiano, cu no ta brinda ciudadanía na un hende pa e simpel hecho di a nace riba suelo Colombiano. "Awe Colombia ta muestra mundo, un biaha mas, cu



aunke nos tin limitante fiscal, aunke nos tin un entrada per capita di menos cu 8.000 dolar (pa aña), hopi mas abao cu e paisnan Europeo cu a

enfrenta crisis migratorio, nos sa con pa haci di fraternidad tambe un sentimento di solidaridad," e mandatario a bisa na un acto na residencia

presidencial Casa de Nariño. E muchanan tabatin e riesgo di keda sin nacionalidad pasobra "dictadura" di Nicolas Maduro a blokia e

caminda pa nan obtene nacionalidad Venezolano, y a keda sin presta servicio consular o pa keda sin emiti documentacion, el a agrega. E medida, cu tin dos aña di vigencia, ta permiti e menornan di ken e mayornan ta Venezolano y cu a nace na Colombia desde 19 di augustus 2015, obtene nacionalidad Colombiano, segun spliacion di e Registrador Nacional, Juan Carlos Galindo. Colombia ta e principal pais receptor di e mas di 3,3 milyon persona cu a sali desde 2016 di Venezuela, segun cifra di ONU. Na Colombia a yega 1,4 milyon.

Homber aresta pa transmision bibo di abuso fisico di mucha



LEIDEN (DutchNews.nl) – Polis a aresta homber di 27 aña di edad na Leiden den oranan trempan di mainta pa abusa fisicamente di un mucha homber di 8 aña di edad y transmiti esaki, en bibo riba Facebook, asina e emisora NOS a publica.

E transmision en bibo a provoca cu varios persona a yama Polis y a logra identifica e adres na Leiden, pa medio di obhetonan visibel den e imagenan. Polis no a especifica-

mente bisa kico e obhetonan tabata.

E homber cu no tin un hogar y e mucha homber a ser haya na e adres y ta relaciona cu otro, aunke no ta conoci e naturalesa specifico di e relacion entre nan dos. E mucha homber a ser samina pa personal di ambulance y paramediconan no a haya cu e tabatin mester di atencion medico. Polis ta pidiendo personanan cu a wak e transmision en bibo, pa tuma contacto cu nan.

Polis a purba diferente tactica den robo di diamanta sin exito

ROERMOND - Un robo di diamanta balora na 180 mil euro na un joyeria na Roermond, cu a tuma lugara caba for di december 2018, a wordo haci conoci te cu awe pa publico general.

Tabata riba un diasabra 29 di december cu 4 homber a drenta un joyeria y mientras 1 di nan tabata distrai e trahado, e otro 3 nan a habri diferente vitrina y a saca e diamantananan. Despues di esaki, tur 4 homber a sali bek di e lugara y haci comosifuera nada un pasa.

Den un declaracion pa e medio 1Limburg, polis a duna di conoce cu na prome instante nan no a anuncia nada di e robo, como cu nan tabata purba diferente tactica y metodo pa gara e ladronnan. Nan a entre otro papia cu diferente testigo y a pasa potret di e caranan den diferente database.

Pa motibo cu no a logra haya nada concreto y no a logra haci aresto, e cuerpo policial a dicidi cu ta momento pa publica imagen di camara di e ladronnan y pidi cooperacion di tur ciudadano cu por tin cualke tips.



Barco Venezolano cu mas di 800 kilo cocaina intercepta



WILLEMSTAD – Recien Metal Shark di Wardacosta den awanan teritorial di Corsou a intercepta un barco Venezolano cu taba-

ta tin 10 persona a bordo.

Durante di e accion aki, e barco Venezolano a cuminsa sink. E dies personanan cu,

tabata a bordo y di diferente nacionalidad, a wordo transporta pa e Punto di Sosten di Wardacosta na unda a entrega nan na KPC.

Despues a tou e barco cu ya caba tabata mita bou di awa, cu e cutter Jaguar di Wardacosta pa e pier na base di marina na Parera.

E siguiente mainta, 1 augustus a saca e barco cu ayudo di sambuyadonan di Defensa, mientras cu Cuerpo di Bombero di Corsou a pomp saca e awa. Despues di es-

aki personal di Wardacosta, hunto cu un team di Zr.Ms. Groningen y Duana a listra e barco minuciosamente.

Esaki a resulta den un hayazgo di mas cu 800 kilo di cocaina den un compartimento scondi den e barco. Entretanto e droga a wordo destrui riba ordo di Ministerio Publico y e pasaheronan awor ta considera como sospechoso.



Director di empresanan gubernamental ta cobra mas cu Prome Minister



DEN HAAG - Miembro di Tweede Kamer di Parlamento Hulandes Ronald van Raak ta kere cu e personanan cu ta ocupa un puesto publico nunca mester gana mas cu e Prome Minister di e pais.

E rason di e declaracion aki ta e filtracion na Corsou di e salarionan di e miembronan di e Consejo di Administracion di e empresanan gubernamental. E declaracionnan di pago completo ta circulando riba red social desde siman pasa y nan a genera indignacion entre e poblacion. Van Raak ta papia di 'salarionan exorbitante'. Van Raak a skirbi preguntanan al respecto na Subsecretario di Relacionnan di Reino, Raymond Knops.

1 Ta berdad cu e salarionan di e parti superior di e empresanan gubernamental di Corsou ta mucho mas halto cu e ingresonan di Prome Minister?

2 Pakico e ingresonan di parti superior di e corporacionnan gubernamental, cu ta realisa principalmente funcionnan

publico y ta ser paga cu placa publico, no ta publico?

3 Mientras tanto e Supervision Financiero CFT tin un idea di e finansa di e companianan gubernamental na Corsou y Sint Maarten?

4 Bo ta na altura di e ingresonan di e empresanan guber-

namental na Corsou y Sint Maarten?

5 Bo ta comparti mi opinion cu e personanan cu ta ocupa e puesto publico nunca mester gana mas cu e Prome Minister?

Esaki ta un chempel di e salarionan di cual ta ser papia.

Paul de Geus (UTS en CETX/Dataplanet) nafls 1.144,274 (2019)
Philip Martis (SVB) nafls 1.125.666 (2015)
Yamil Lasten (Curoil) nafls 827.704 (2019)
Franklin Sluis (Bureau Telecommunicatie en Post) nafls 747,306 (2015)

Mientras tanto, Minister di Finanzas Kenneth Gijsbertha a anuncia cu e lo entrega un keho na Ministerio Publico pa e filtracion di informacion confidencial. Na mes momento, Gabinete Rhuggenaath ta preparando regulacionnan pa standarisa e salarionan den gobierno.



FROM **96,000** FLORIN

Absolutely unique. Extremely exceptional. The BMW X2 makes its sporty ambitions quite clear at first sight. Thanks to its bold athleticism, it supplies a dynamic and agile performance that is unrivalled in this class. Coupled with a high-quality interior and many innovative technologies, it is the extroverted protagonist of a new era. Are you ready?

Model shown is for illustration purpose only. Price includes taxes and may vary according to trim level selected.

Ultimate Automobiles N.V.
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Tel. +297 583-9800
info@ultimatearucar.com

**FOR ALL YOUR FLYER
DISTRIBUTIONS**



Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE

Commercial property in Bar-
cadera, build-up 424 m2, land
2400 m2 for \$337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA

Un apartamento pa huur sin
mueble, mi tin tur cos, pa un
Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR

Cas grandi na Playa di 3
camber, sala, cushina, baño
Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR

Oficina na Playa cu baño y
propio parkeo di 3 auto 115 m2
Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuido
di mucha y anciano y tambe
limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Handyman
pa tur trabou di verfmento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur

Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/achterporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR

Per aug groot appartement
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemueubileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative
energy
I succeed where others have
failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen
Tel. 584 2489

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE

un puppy Fila Brasileiro
macho di 7 siman
Interesado serio yama
Tel. 592 0942

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR

1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por drecha awe mes, ta keda
highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 kamber/2 baño, exclusivo,
Afl. 2.750,- p luna, Monte
Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Handyman pa trabou di: Verf-
mento, plumbing, tuberia, chapi
limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana
Residence di 3 kamber y 2
baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA

Señora ta busca trabou
domestico (limpieza di cas)di
dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE

Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000

Cel. 597 7815

TA HUUR

una habitación amueblada, con
todo incluido en Playa
Tel.564 1979

TA BENDE

off huur un trailer de 2 kamber
1 baño sala y cocina pa mas
información yama
Tel.5927934

TA HUUR

Apto 1 kamber y mei, cushina,
baño, entrada priva, full muebla
pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

un apartment di 1 kamber,
exclusivo, pa 1 persona, Afl.
750,- mas 1 luna di deposit.
Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA BUSCA

Trabou como ayudante
di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR

Studio Apart. pa 1 persona
inclui utl. exclui electr. na
San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponibile 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 /
594 2502

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

‘Bon dia yen di alegriaaa’



ORANJESTAD - Mientras nos muchanan y hobenan ta disfrutando di nan vakantie scol keto bay, a yega e momento pa nos comparti algun bunita informacion y potret di e graduacion di e chikitin-nan di “Nini Speelschool”, cu ta situa den curason di e bario di Babijn, Paradera. Un crèche y un scol di hunga pa muchanan cu no tin edad ainda di drenta kleuterklas.

Juffrouw Shirley Bergen-Erasmus y su dinamico team di juffrouwnan, “tanchinan”: Aimee, Mishka y Louann, cu ta stima y cuida mucha, cu ta gusta siña e muchanan pa hunga hunto y hopi mas, ta hopi contento cu nan 14 graduadonan di e añu aki. Nan prome base, nan prome bon fundeshi for di cas pa preparanan pa Kleuterschool. Ta nos muchanan lo bira nos lidernan di mañan. Sea un bon ehempel semper.

Mayornan presente cu nan yiuchinan a gosa di un dushi anochi den Peanuts Restaurant, e sala na banda, priva, cu dushi ambiente di canticanan di mucha. Un buffet super dushi y cuminda cu nos muchanan tambe ta gusta. Lamentablemente a kere cu e “dessert”, e “postre” cu tawata un dushi bolo lo tawata poni riba e mesa largo di buffet, pero pa un of otro motibo tur hende a lubida di double check esey, y p’esey nos ta pidi nos disculpa cu tur hende a bay cas sin haya

postre. E dushi bolo tawata paden, den cushina y hasta e dinamico waiternan a lubida riba esaki.

Nos disculpa pa esaki. Lady Ruth a para como nan MC e anochi ey, y tin cu felicita Juffrouw Shirley y su dinamico team sigur pa tur cos cu a cana nechi, na ordo, super bon organisa, cu e momentonan dushi y espontaneo di nos muchanan, kendenan a duna un show di baile bou supervision y guia di Juffrouw Janice di Salsa Dansschool. Naaaah, e muchanan cu a gradua no a baila salsa, pero a baila hopi bailenan varia masha masha leuk mes! E decoracion den e sala aki na Peanuts Restaurant tawata blaasnan di tur color, representando e crayonnan cu nan ta uza pa pinta. E sala tur colorido y yena cu e emocionnan y alegria di e 14 graduadonan di “Nini-Speelschool”. Despues di e bunita show di baile, tur a sinta come hunto y despues a entrega e certificadonan na e graduadonan cu sacamento di potret di tur e chikitinnan aki, tur cu nan mesun talento y cu caranan contento. Logico cu e momento ey, algun mucha tawata un crenchi “verlegen” of “shy”, pero despues tambe a haya nan mes cu nan curashi pa subi e stage y baila of pose pa saca mas potret.

Lady Ruth a recita algun poema pa e muchanan y pa e mayornan cu a cay na bon tera. El a describi e colornan di e alegria di mucha den un

di su poemanan. E curason di e muchanan cu ta bati un crenchi mas duro, pa e siguiente paso den educacion di nan bida y e curason un crenchi tristo, pero satisfecho y contento di e Tanchinan, cu e muchanan ta laga Nini Speelschool pa bay scol un crenchi mas grandi. Manera un famia grandi, bo ta custumbra cu e sonrisa y harimento di e muchanan, nan bon maneranan dia pa dia cu nan ta siña y tur otro weganen cu nan ta hunga den grupo of nan so, of cu dos tres mucha. Oh, nan ta asina cute! Asina spiertu y sabi pa nan edad! Nos ta felicita e chikitinnan di Nini Speelschool cu awor ta bon prepara pa drenta Kleuterschool y nos ta felicita y gradici nan mayornan pa e confianza deposita den Nini Speelschool y a permiti nos hunga, siña y cuida y traha cu e bon muchanan aki!

Danki na gerente, staf y personal di Peanuts pa e excelente bon servicio. Y tambe un danki na Carlos J e fotografo di e anochi bunita aki. Algun potret den e relato ta saca cu Lady Ruth su camara digital y di Carlos J cu a saca e picsnan mas bunita pa e school mes como bunita recuerdo. Nos ta desea tur e 14 graduadonan di e prestigioso “Nini Speelschool” exito den tur nan siguiente pasonan subiendo e trapi den nan educacion cu pasion y dedicacion. Nos ta orguyoso di boso. Pa informacion di e scol por message na 661 2443 Juffrouw Shirley Erasmus.



Accidente na rotonde Las Americas

ORANJESTAD - Diadomingo mainta na rotonde Las Americas a sosode un accidente entre dos auto pa falta di duna preferen-

cia.

E chauffeur di e byd no a duna preferencia na e sentra y cu consecuencia e autonan

a dal contra di otro. Tabata tin un mucha den e byd y ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia e mucha.



Accidente fuerte cu varios herido y persona pega den auto

PARADERA - Diadomingo mainta riba e caminda di Paradera pariba di Pacifico a sosode un accidente serio, ki ta unda cu un Sportage a subi caminda dal den un Aveo pa despues dal un Lancer.

E impacto a laga persona pega den e aveo unda personal di brandweer mester a presenta pa corta porta di auto. Personal di ambulance a atende cu e victimanan.



Accidente frontal entre auto y Harley ta laga pasahero herida

NOORD - Diadomingo pa mas o menos di 11or anochi riba caminda di Noord net dilanti botica Santa Anna a sosode un accidente. Aki ta unda cu un chauffeur di un Kia Sportage a bay pa lora na su man robes a core e ca-

minda full robes pa lora y dal frontal den un Harley Davidson.

E impacto tabata basta fuerte cu a laga e pasahero femenino riba e Harley herida. E motociclista a keda deteni pa core sin rijbewijs y sin documen-

tonan. Ambulance a presenta basta lihe y paramedico a atende cu e victima y a keda transporta pa hospital. Polis di trafico tabata presente pa haci nan investigacion y tuma dato.





Giselle tin tur loke bo mester pa bai school.
Schrift tur sorto, map, snelhechters den mas di 15 color,
stift, kleurpotlood, gum, slijper, passer, geo driehoek,
windroos y hopi articulo mas.
Tin short y tambe saya blauw y khaki ideal pa uniform.
Pasa pa bo mes wak.
Y pa parkeerplaats no tin niun problema.
Nos ta warda bo pa dunabo servicio di semper.



Accidente serio na Paradera cu persona pega den pickup

PARADERA - Dialuna durante oranan di marduga tanto unidad policial, ambulance como brandweer, a keda manda pa e caminda di Paradera pa Jaburibari cu urgencia pa un accidente serio.

Na yegada di polis nan a topa cu un señora basta herida pega den un Mitsubishi

pickup y e tabata keha di dolornan fuerte na curpa. Pero tabata dificil pa saca e dama y asina a solicita unidad di rescate di bombero pa presenta y corta e porta di auto. Na final paramediconan por a atende cu e victima.

Na mes momento polis tabata busca chauffeur di e pickup cu a ocasiona e accidente

debi cu ya caba el a bandona e sitio. Total di tres auto tabata involvi, daño material tabata basta. Polis a tuma e pickup GMC den confiscacion debi cu e chauffeur no t'ey, pero den e area a topa cu e pasahero. Especialista di trafico tambe tabata presente pa haci nan investigacion.



Getz a hit & run Altezza y laga basta daño material atras



TANKI LEENDERT - Dialuna pa mas o menos 1or di marduga na Tanki Leendert un Hyundai Getz cora a dal basta duro frontal den un Toyota Altezza.

Ora e chauffeur di e Altezza a kere cu e chauffeur di e Getz ta keda na e sitio, luga es-

aki a bandona e sitio, pero tabata basha basta azeta riba caminda. E Altezza no por a core mas debi cu full e parti dilanti tabata kibra. E chauffeur di e Getz a yega cas y polis a presenta prome na e accidente y despues bay na e cas y confesa e Getz.



2 persona a muri den accident di raft na Austria

BERLIN (AP) – Dos persona a fayece den un accident di rafting na un riu cerca di e ciudad di Austria, na Salzburg, asina servicio di emergencia a informa. Autoridad ta investigando si tabata tin mas hende abordo di e canoa cu e bolter.

Un testigo a informa cu el a wak e canoa bolter y cu dos persona ta esunnan cu a haya den e riu di Salzburg cerca di e frontera di Alemania. E grupo di

rescate a yega na e luga den un par di minuut y a recupera e dos persona, pero no por a salba nan, segun e hefe di servicio di brandweer local, Peter Schluet.

Tambe ekipo di rescate tabata atento na cualkier otro persona of obheto cu lo sali for di riu. Nan lo wak den camara cu tabata den e canoa si tabata tin un hende mas na e momento di accident. E accidente a pasa den e temporada turistico di zomer.

Protesta ta sigui cu interrupcion di trabou na Hong Kong

HONG KONG (AP) – Hende cu a bay protesta a yena parke publico y varios districto pa un welga general pa trece mas atencion na nan demanda, incluyendo e retiro di liderazgo di e teritorio semi autonomo apunta pa Beijing.

Na compleho legislativo, otro protesta a cuminsa cu pintamento di banner y heki di edificio na e banda exterior unda cu a skirbi ‘revolucion di nos tempo’. Polis a defende nan mes cu gas lagrimogeno ora cu protestante a tuma caminda pafo di oficina principal di gobierno.

E welga general a pone cu nan a cancela mas di 200 vuelo na aeropuerto y e protesta a stroba e servicio di trein durante ora di mainta. Sinembargo lider Carrie Lam a mantene cu e no tin plan pa retira na e cara di e movimiento pro-democracia.

E welga ta bira e ultimo demostracion cu a cuminsa for di juni, contra un propuesta di extradicion legislativo cu lo a duna permiso na algun sospecho-

so criminal pa ser manda na tera firme di China pa tene huicio.

Un ex colonia Britanico, Hong Kong a ser debilbi na China na aña 1997 bou di tratado di ‘un pais dos sistema’ unda cu a promete cu e ciudad lo tin libertad di democracia no conecta cu tera firme, pero algun residente di Hong Kong ta sinti cu Beijing kier invadi cu nan libertad.

Vocero di polis, Yolanda Yu Hoi-kwan, a bisa cu autoridadnan a detene 420 persona a participa cu e protesta for di 9 di juni, un marcha masivo cu a trece mas di 1 miyon persona den e movecion. Mayoria den edad di 14 pa 76, nan tin cargo di disturbio, asamblea ilegal, posesion di arma y mas.

El a bisa tambe cu violencia a intensifica cu manifestante cu ta uza bom di gasolin y candela. “Nos ta stima Hong Kong y ta spera di reestablece orden publico. Si nos sigui tolera nan conducta ilegal, lo tin consecuencia indeseabel pa nos ciudadanonan”, Yu a bisa.



Tirado tabatin un lista di tira y otro di viola



OHIO (AP) – Studiantenan di e scol secundario di Connor Betts, e tirado kende a mata 9 persona, a bisa cu e scol a yega di suspende Betts pa tin un lista di tiramento (“hit list”) di esnan cu e kier a mata y un lista di viola (“rape list”) cu e hende muhe cu e kier a abusa sexualmente.

Polis a bisa cu no tabatin nada den Betts su pasado cu lo a preveni pa e no cumpra e arma di candela, e mesun cu el a uza pa cuminsa tira pafo di un bar yena di persona. Polis a cuminsa tira direccion di Betts, unda cu a caba cu su bida den menos di un minuut.

E dos persona a bisa Associated Press cu Betts a ser suspendi durante su di dos aña secundario na Bellbrook High School ora cu nan a haya lista den un baño di scol. Esey a sigui cu un suspension trempa despues

cu Betts a bay scol cu lista di hende muhe cu e kier abusa sexualmente.

Ambos cu a papia di Betts a keda anonimo pa motibo di miedo. Un ta hende muhe y otro hende homber. E ta bisa cu tabatin un lista di violacion y di hende pa mata. Betts no tabatin un record criminal manera adulto, pero si tabatin acusacion hubenil cu lo ser tapa bou di ley di estado.

No tur esunnan cu a bay scol cu Betts tabata tin algo negativo di bisa. Brad Howard, a bisa reportero cu e tabata amigo di Betts na scol. “E tabata bon mucha, semper mi a bay bon cune”, Howard a bisa.

Mike Kern, un cliente di unda Betts tabata traha a bisa cu e tabata un bon mucha, nunca el a tende papia di violencia of algo racista. “Den wega di pregunta e tabata un mucha sabi, e tabata sa tur contesta”, Kern a bisa.

Fundacionnan Uni den Cooperacion (FUNDECO) a reunion cu CBOS

ORANJESTAD - Dia 22 di juli ultimo a tuma luga un reunion importante cu ta riguarda tur fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno di Aruba. E Bureau di Coordinacion di Subsidio (CBOS) cu ta resorta bou di e Ministerio di Finanzas a duna un presentacion y aclaracion di un concepto di ley pa un sistema nobo di subsidio na e miembronan di Fundeco – ‘Fundacionnan Uni den Cooperacion’. Presente tabata 19 fundacion, grandi y chikito, di e 22 miembronan di Fundeco.

Sra. Marsman y su coleganan di CBOS a splica e contenido di e concepto di ley y a contesta preguntanan cu e miembronan di directiva di e fundacionnan tabata tin. E concepto di ley pa cu un sistema nobo di subsidio ta duna e fundacionnan mas espacio pa traha pero tambe lo bay existi mas di nan. Den e sistema nobo e subsidio lo ta

mara na e prestacion di e fundacion. Den e sistema nobo e fundacion y e Ministerio concerni lo dialoga riba kico Gobierno ta spera y exige di e fundacion y e fundacion lo traha su budget financiero conforme cu e exigencia di e Ministerio concerni. Durante e reunion aki entre otro a resalta cu e NGO’s-miembronan di Fundeco ta sostene e sistema di financiamiento por medio di prestacion (‘outputsubsidie’) pero tin preocupacion cu Gobierno no por cumpli di su banda pa otorga un subsidio real cu ta necesario pa e fundacionnan por cumpli cu lo cual e diferente Ministerionan ta desea y exige di nan. Paso cada exigencia ta bin cu su costo real. Na final di e reunion e miembronan di Fundeco a wordo informa cu e proceso pa cu e sistema di ‘outputsubsidie’ lo sigui bou guia di e Minister di Finanzas. Adhunto un potret di e reunion entre CBOS y miembronan di Fundeco.



AHATA a presenta reconocimiento pa e di 18 Coastal Clean-Up

ORANJESTAD - Recientemente AHATA a presenta sponsoran, boluntarionan y scolnan cu un reconocimiento pa nan participacion den e di 18 Coastal Clean-Up.





OPENING NEW TUI TRAVEL STORE ON AUGUST 8TH!

COME AND GET THE MOST OUT OF YOUR NEXT TRAVEL EXPERIENCE AT OUR NEW STORE, JUST TWO DOORS DOWN FROM OUR CURRENT OFFICE.



CHECK-IN & WIN

**SCAN THE QR-CODE,
DOWNLOAD YOUR BOARDING PASS
AND CHECK-IN AT OUR NEW STORE ON
AUGUST 8 AND 9 FOR A CHANCE TO
WIN A TICKET TO AMSTERDAM**



**SCAN THE QR-CODE
AND DOWNLOAD THE
BOARDING PASS**



CHECK-IN & WIN

NAME	POSSIBLY YOU...
FROM	8 AUGUST 2019
UNTIL	9 AUGUST 2019
GATE	TUI STORE L.G. SMITH BLVD 122

Clientenan di Stellaris Casino a disfruta di “Tier Dance Gala Party”

ORANJESTAD – Recientemente Stellaris Casino a organisa nan “Tier Dance Gala Party” manera ta nan tradicion pa tur nan miho hungadonan. Diabierna anochi e “front line” di ERA di Corsou, kendenan tabatin un presentacion apart, y D’Licious a pone tur hende baila y pasa un anochi inolvidabel.

A prepara un repertorio cu cancionnan di antes y awa. E “front line” di ERA tabata acompaña pe integrantenan di Buleria y DLS bou encargo di e talentoso pianista Migi B, kende Boy Thode a scoge personalmente cu e tarca pa entrega e banda perfecto pe anochi, y Dwight Leoneta cu a dirigi e banda. Stellaris Casino henter aña ta organisa 4 evento pa su clientenan. E biaha aki a cambia e concepto mirando e demanda grandi cu tin di e hungadonan.

E clientenan ta gusta con Stellaris Casino ta haci e eventonan pa nan 4 bes pa aña, asina Yazira Javois-Feliciano, Director of Marketing & Slot Performance di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, a splica. Cada team player platinum, gold y silver ta haya nan mes un dinner gala party 4 bes pa aña. Debi cu e demanda a sigui, pasobra e clientenan di cada grupo a bira mas grandi, Stellaris Casino a dicidi di purba algo diferente.

E casino semper ta explora diversidad pa clientenan y keda ofrece nan e miho y a logra esaki. “Nos a crea un evento grandisimo pa nos

clientenan y a haci esaki den un solo anochi cu ta e Tier Dance Party. E clientenan a ricibi caba 3 anochi di dinner, nan a bini bek hunto pa asina celebra un solo anochi cu D’Licious y ERA”.

Na momento cu a presenta e concepto nobo aki na cliente, pa Stellaris Casino e opinion di clientenan ta hopi importante, a purba di complac tur. Esey ta un di e motibonan paki-co tabatin e evento aki. E comentarionan ricibi di nan na momento a presenta esaki, tabata masha positivo. Na momento cu a presenta e invitacion cu e bandanan scogi, e reaccion tabata enorme. Hopi hende a pidi pa tabata na e fiesta aki, pero esaki tabata dedica solamente pe team players platinum, gold y silver.

Stellaris Casino ta e cas di Bacardi y a adopta e concepto di e bebida preferi Mojito. Ora cu yega Stellaris Casino bo ta haya tur sabor di Mojito completamente gratis como e bebida preferi. Segun Yazira Javois-Feliciano, ora cu tin e evento di bingo tin tur tipo di Mojito cu por scoge di dje. Como Stellaris Casino ta sinti cu nan ta e cas di Mojito, nan no por a laga afo e Mojito for di e celebracion. “Nos clientenan ta stima Bacardi, nan ta stima e Mojito y nos tin tur tipo di sabor cu bo por imagina. Nos ta ofrece bo y p’esey henter e anochi aki apart di e open premium bar, tabatin un bar specialmente di Bacardi y Mojito di tur tipo di sabor”, asina e gerente di mercadeo di e casino a termina bisando.





Campamento vacacional di YMCA a clausura cu yen mucha contento

ORANJESTAD - Durante luna di juli YMCA a organisa un biaha mas nan Summer Camp.

Durante di e summer camp a ki e muchanan a disfruta di diferente actividadnan educacional

y dibertido. E summer camp a yega su final y a wordo clausura di un manera unico. Aki tin un bista fotografico di e actividadnan. YMCA a yama danki na tur mucha cu a participa y e mayor nan pa pone confiansa den nos. See you next year.



ANUNCIO IMPORTANTE

Banco Central di Aruba (BCA) ta recorda publico en general riba e fechanan importante relaciona cu e serie nobo di biyete di florin 2019:

- **4 juni – 11 augustus 2019**
Co-circulacion di e serie 2003 y e serie nobo 2019 di biyetenan di florin. Durante e periodo aki por uza e biyetenan di e serie 2003 y 2019 pa haci pago y ricibi cambio.
- **12 augustus 2019**
E serie 2003 di biyetenan di florin ta sali for di circulacion y no por uza nan mas pa haci pago of ricibi cambio.
- **4 juni – 4 december 2019**
Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin solamente na e banconan comercial.
- **5 december 2019 – 12 augustus 2049**
Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin solamente na BCA.

Ciclista Belga a fayece despues di caida den Vuelta di Polonia



RYBNIK (Indeleiderstrui. nl) - E ciclista hoben di Belgica, Bjorg Lambrecht, a fayece ayera despues di un caida grave den Vuelta di Polonia. E coredo talentoso di ekipo Lotto Soudal a cay den awasero y a dal cu su cabes den un 'duiker' di concret. El a haya

reanimacion mes ora y a keda transporta pa hospital cu helicopter, unda el a fayece.

Na yegada na hospital di Rybnik a hib'e inmediatamente pa sala di operacion, pero mediconan no por a haci nada mas p'e; su heridanan

tabata demasiado severo. Confirmando e noticia, ekipo di Lambrecht (Lotto Soudal) a declara: "E tragedia mas grandi posibel cu por pasa pa famia, amigo y compañeronan di Bjorg, a sucede. Sosega na paz, Bjorg." Pascal Ackermann a gana e etapa cu a keda corta na menos distancia pero el a bisa prensa: "E resultado aki no ta importa." Lambrecht tabata reconoci como un di e talentonan profesional grandi di Belgica cu e aña aki tabata sobresali cu bon resultado den e clasiconan manera Amstel Gold Race (6to puesto) y Flèche Wallonne (4to). Tambe e tabata e miho hoben den Critérium du Dauphiné, cu ta un evento di preparacion importante pa Tour de France. Lambrecht tabatin solamente 22 aña.

Lochte a gana 200 IM campeonato nacional Mericano despues di prohibicion



STANFORD (AP) — Ryan Lochte a gana e 200-meter individual medley na campeonatonan nacional Mericano, recien cu el a sali di prohibicion di 14 luna.

E 12 biaha medayista olimpico a touch den 1 minuut, 57.76 seconde diadomingo, 1.07 dilanti di subcampeon Shaine Casas pa asina gana su prome titulo nacional dede 2014. E tempo di Lochte tabata mas lihe cu su esfuerso di time-trial di 1: 57.88 den e evento cuater dia prome cual no a conta pa cualifica pa e team nacional.

Esaki tabata e unico victoria y e unico final di encuentro di cinco dia pa Lochte, kende a cumpli 35 aña e dia prome. El a caba na di 37 luga den e 200 freestyle preliminaries, cuater de final C di 100 butterfly, y a rasca e final B di 100 backstroke. Lochte tabata competiendo pa prome biaha desde e recien final di un suspension di 14 luna pa ricibi un infusion di vitamina B-12 riba e limite permiti.

Ajax lo hunga APOEL of Qarabag si yega play-off final CL



NYON (AP) — Ajax lo enfrenta APOEL of Qarabag si nan yega e play-off di e liga di campeonnan, despues di e wega di dialuna. E cuater biaha campeon di Europa Ajax, cu a yega e semifin na mei, ainda tin cu hunga contra e banda Griego PAOK Thessaloniki den tercer rond di calasificacion.

Ajax a enfrenta APOEL na fase di grupo na di liga campeonnan di 2014-2015, empatando 1-1 na Cyprus y a gana 4-0 na Amsterdam. Ajax a gana e liga Hulandes temporada pasa y tabata un minuut di e final di e liga di campeonnan antes di ser elimina pa e gol ganado di Tottenham den tempo di detencion. Sinembargo el a bende e mediocampista strea Frenkie de Jong pa Barcelona y e capitán adolescente Matthijs de Ligt pa Juventus.

Slavia Prague y Young Boys ta e unico nan di e ekiponan cu ta dreña directo di e rond di play-off di e liga di campeonnan. E campeon Checo Slavia Prague lo enfrenta Cluj of Celtic, mientras cu e campeon Suiso lo hunga contra Red Star Belgrade

of FC Copenhagen.

Porto of Krasnodar lo enfrenta Olympiakos of Istanbul Basaksehir, mientras cu Basel of LASK lo hunga contra Dynamo Kiev of Club Brugge, y Dinamo Zagreb of Ferencváros lo enfrenta Maribor of Rosenborg. E partidonan lo hunga di 20 pa 21 di augustus y e partidonan di regreso si 27 pa 28 di augustus. E seis ekiponan ganado lo pasa pa e fase di e gruponan di elite di 32 ekipo. E tercer rond di clasificacion lo cuminsa awe diamars y lo ser completa dia 13 di augustus. E ekiponan elimina lo transferi pa e liga Europeo, den e play-off rond y directamente di e fase di gruponan di 48 ekipo na september.

E sorteo di e rond di play-off di e liga Europeo tambe a realisa dialuna ultimo. E perdedo di e partido entre Ajax y PAOK lo hunga contra Slovan Bratislava of Dundalk. Eintracht Frankfurt,, semi finalista di e temporada anterior, lo enfrenta Lokomotiv Plovdiv of Strasbourg si nan vence Vaduz den e tercer rond di clasificacion.



Mets victorioso contra Marlins cu 6 - 2

NEW YORK (AP) – Cu un score di 0.500 pa prome biaha desde mei, e ekipo di New York Mets ta spera esaki ta solamente e comienso di mas victoria.

“Nos ta emociona.” Jacob deGrom a bisa despues di pitch pa e Mets su wega contra Miami Marlins cual nan a gana cu 6-2. “Pero ainda nos tin trabou di haci.”

DeGrom a strike out 8 persona den 7 inning, lagando 2 run y 5 hit pasa mientras el a

fungi como pitcher. E ganado di e NL Cy Young Award a retira 15 di su ultimo 16 oponentenan riba veld, e unico fout cu el a haci tabata ora Isan Diaz a dal un home run den di 6 inning den su prome wega di big league.

Walker Lockett a presenta pa cuminsa e di dos wega pa Mets, cual no tabata riba 0.500 desde cu nan tabata 16-15 riba mei 3. E starter di Marlins, Sandy Alcantara, a pitch un shootout contra New York riba mei 19.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Tanki Leendert conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde dia **7 augustus 2019** cu reserva di tur derecho cu cambianan por wordo hasi na e parcelacion, durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP.

Zheng Saisai di China su ta conkista su prome titulo di singles na San Jose

SAN JOSE (AP) - Zheng Saisai despues di un wega unda Aryna Sabalenka a frustra pa via di Zheng su ofensa constante, a gana su prome titulo di singles cu su victoria contra e hungado di Belarus den e Mubadala Silicon Valley Classic diadomingo ul-

timo.

“E victoria ta pone mi kere den mi mes bek,” Zheng a bisa. “Mi no tabata ganando y e siman aki si mi a logra varios victoria, e ta pone mi kere den mi mes, maske mi ta bay djis continua hungando Tennis.”

Zheng ta number 55 riba e ranking y el a hunga un wega mas cu Sabalenka pa yega na diadomingo su campeonato, ganando 3 hungado riba su caminda na su di dos final di su carera, marcando su prome victoria den su carera, riba su di 25 aña.



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen, waaronder **Emmaschool**, een school voor speciaal onderwijs waar wordt gewerkt aan adaptief onderwijs voor leerlingen met motorisch en/of verstandelijk handicap.

De Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling roept, als bevoegd gezag van de openbare scholen, sollicitanten op voor de volgende vacatures:

- **Leerkracht in het bezit van een volledige bevoegdheid met specialisatie 4-8**
- **Leerkracht in het bezit van een volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12**

Van de sollicitant wordt verwacht:

- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Het bezit van het diploma Master Special Education Needs BSO is een pre;
- Goede beheersing van het Papiamentu (instructietaal);
- Kennis van en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Kennis van autisme en ervaring met leerlingen met autisme is een pre;
- Affiniteit met de doelgroep 'Moeilijk Lerende';
- Stressbestendig zijn

Aangeboden wordt:

- Een uitdagende en positieve werkomgeving, die open staat voor creativiteit en vernieuwing;
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijs-personeel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst of op contractbasis

Uw sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en scans van (gewaarmerkte) diploma's kan binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, d.t.k.v. mevr. drs. Nora Eleonora, Interim Directeur Dienst Publieke Scholen**, per mail aan sollicitatie@dps.aw

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Dienst Publieke Scholen, Cumana 69, via telefoon 5212300.

Kyrgios ta gana titulo Citi Open cu victoria contra Medvedev



WASHINGTON (AP) – Despues di 5 wega di Citi Open su final diadomingo ultimo, Nick Kyrgios a tene su lomba na cierto momento di cansancio. Pronto e lo ta wantando na e stoel di e umpire ora e tabata purba stretch.

Ora e prome set a caba, e tabata benta riba vloer, hayando tratamento di un entrenador. Eventualmente despues di ora y mey di wega, Kyrgios tabata yora di dolor, pasobra e tabata hisando e trofeo di e campeonato riba un corte duro.

Kyrgios a surpasa e dolor di lomba cu e tabatin uzando 2 di su 18 aces pa cera e wega, asina sacando Daniil Medvedev for di wega pa gana su di dos titulo di e aña, moviendo su ranking bek riba top 30.

Popovich lo coach basketball Mericano pa Copa Mundial



LAS VEGAS (AP) – Gregg Popovich a drenta den liderazgo di ekipo Mericano di basketball hustamente ora nan ta bay train pa competi den e Copa Mundial. E tabatin basta tempo cu e kier a bira coach pa e ekipo.

Cu Copa Mundial di FIBA na China un luna leu, Popovich tin un presion inmenso riba su cabes pa asina entrena e ekipo pa yega na victoria. Anteriormente, bou e coach anterior Mike Krzyzewski, e ekipo Mericano a gana 2 medaya di oro na ultimo 2 Copa Mundialnan.

Popovich ta considera tanto representacion di e pais, como continua e programa su tradicion di victorianan largo, un 'responsabilidad gigantesco'. E presion ta bin tambe pa via cu lo ta 13 aña desde ultimo biaha cu e ekipo nacional di Merca a perde den e Copa Mundial di basketball, ni tampoco den Olimpiada. Esey ta entrante 1 di september venidero, ora e ekipo lo desafia Republica Checo.

Riba 1 di september 2006, Merca a perde contra Grecia den e semifinalnan di e campeonato mundial. Desde e momento ey e score cu Merca a yega na dje ta 76-0.

Marte y Jones ta lidera Diamondbacks su victoria contra Nationals 7-5



PHOENIX (AP) – Ketel Marte, un All-Star pa prome biaha den su carera, ta sigui presenta un show pa e fannan di Diamondbacks. Su home run tabata parti di un atardi unda Arizona a gana contra Washington Nationals cu un score di 7-5.

Adam Jones tabatin un score halto di 4 RBI, incluyendo un single den di 7 inning cu 2 out, mientras Archie Bradley a pitch dos inning den cual nan oponente no a logra score punto, moviendo Arizona fuera di e wild-card spot cu 2 y mey wega den e Liga Nacional.

Tanto Nationals como e Philadelphia Phillies ta den e wild-card spot, pendiente e proximo weganan cual Phillies a bin hunga den e serie na Arizona. Marte su line drive durante e di 3 inning a pasa bay lagando centerfielder Gerardo Parra atras, yegando te e muraya cerca di left-center. Marte a dal un high throw pa home plate, evadiendo e tag di catcher Yan Gomes, pa un solo home run y un bentaha di 4-2.

Mack van den Eerenbeemt unico atleta di Vela cu a mira accion ayera

ORANJESTAD - Ayera Mack van den Eerenbeemt unico atleta di Vela cu amira na Paracas.

Esaki a sosode despues cu e prome dia di competencia a ser cancela pa motibo nan di biento. E di dos dia a inicia den e mesun forma, pero despues di 2'or di atardi a duna indicacion pa e disciplina di Laser Radial como tambe Laser Standard hunto cu varios otro disciplina pa subi lama. Aki nos atleta nan Philipine van Aanholt hunto cu Tijn van der Gulik a dren-ta awa nan di Paracas. Esaki ta segun e fuente 297Sports.

Te na e momento ey Mack van den Eerenbeemt su disciplina di RS-X mester a keda tera. Algun rato despues tambe a wordo anuncia pa subi awa y en espera si lo por mira accion tambe awe. Despues di mas cu un ora ta warda den lama, su prome careda a inicia, a pesar cu e biento no tabata na favor di Mack. Den esaki Mack ta logra termina

na di 4 luga y den su di dos careda ta termina di 6 luga.

Tijn y Philipine a bini bek riba tera sin mira accion na final di atardi. Mañan dialuna competencia ta continua aki na Paracas, si e tempo ta duna mas cu claro



The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology and engineering and mathematics (STEM) will open its doors and will graduate its first bachelors in 2022. This three-year program will consist of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2021. For this new STEM sciences program, the University of Aruba will start with the education and research training of the new academic staff needed to provide this program and is looking for **seven (7)**:

JUNIOR RESEARCHERS (each 1,0 fte.)

The main responsibilities are:

Each junior researcher will teach modules in the program and conduct PhD research within a PhD research program at the University of Aruba and KU Leuven. The PhD is expected to be completed in 2022/23. Vacancies are open for the following proposed research projects:

1. Detection and spatial analysis of urbanization and land use change in small island states, by means of GIS and remote sensing techniques.
2. Connectivity of marine fish populations – research in support of the sustainable management of marine ecosystems.
3. Bio-active characteristics of Aruban flora.
4. Valorization of reverse osmosis brines as sustainable resources.
5. Sustainability in the agri-food chain group: life cycle analysis for more sustainable agri-food chain on Aruba.
6. Development of a sustainable food dryer powered by solar energy.
7. Comparative research on social innovation and just resilience in the governance of small insular social-ecological systems.

The ideal candidate:

- Holds a master's degree in a relevant discipline from an accredited university.
- Has an affinity for research, academic education and sustainable development through sciences and engineering.
- Has an ambition to contribute to sustainable development.
- Is a team-player that can also work independently.
- Is open for coaching and training and can provide and receive constructive feedback to/from peers and students.
- Has excellent verbal and written communication skills in English.

The University of Aruba offers:

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven and the University of Aruba. An exciting new opportunity for a four-year term contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. This four-year contract provides an attractive benefit package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Visit our website and submit your application letter and resume before Monday, August 26, 2019, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw> for the specific PhD project you are interested in. If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply.

Mikel Schreuders y Patrick Groters lo competi awe den Weganan Panamericano

ORANJESTAD – Despues di a competi den e campeonato mundial di landamento na Gwangju, Sur Korea e landadonan Mikel Schreuders y Patrick Groters a bi-aha pa Lima, Peru unda nan lo competi den e Weganan Panamericano 2019.

Ya caba e landadonan Groters y Schreuders a

realisa nan prome entrenamentonan bou guia di coach Ismael Santiesteban. E landadonan di Aruba lo competi diamars, diaranson y diahuebs. Mikel lo competi den e 50, 100 y 200 free, Patrick lo competi den e 100 y 200 lomba como tambe 200IM. Por ultimo, Allyson Ponson lo competi den e 50 y 100 free. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Maureen Croes eligi como Presidente di Unión Americana de Natación



ORANJESTAD - Ayera Dirigente deportivo Maureen Croes eligi como Presidente di Unión Americana de Natación(UANA).

Esaki a sosode durante di e asamblea general di Union Americana de Natación(UANA) teni na Lima, Peru, e dirigente deportivo Arubano, Maureen Croes a keda eligi como presidente di e asociacion con-

tinental di landamento. Na Aruba Maureen Croes sigur no ta un desconoci mirando cu pa hopi aña a traha den e ramo di landamento y ta mama di e landadonan Jordy y Patrick Groters como tambe Derek y Ashley Bransford.

Esaki sigur ta un reconocimiento pa e gran trabou cu Maureen ta aporta na nivel di e federacion Arubano di Natacion, conhuntamente cu e disciplinanan pa varios aña y cu ta produci resultadonan deportivo importante pa nos pais. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Maureen a bira e prome hende muhe pa e funcion aki y tambe e prome hende muhe cu ta presidi un di e asociacionnan continental den e federacion Internacional di natacion (FINA).

Un bes mas nos por mira cu un otro dirigente deportivo di Aruba ocupa un funcion halto den deporte den exterior.

Aruba U15 a cay venci 4 - 0 contra St Vincent and the Grenadines

ORANJESTAD – Recientemente e seleccion di futbol di Aruba no a cuminsa na e manera desea na e torneo internacional di futbol CONCACAF U15 na Bradenton, Florida.

Den e prome wega contra di St Vincent and the Grenadines, den e prome 20 minutnan di wega ya caba nos muchanan ta cay atras cu 4 gol encontra. Despues Aruba ta recupera bon y ta wanta e

wega pero no por a bini bek y minimalisa e golnan encontra ricibi. Awor nos seleccion U15 mester enfrente Bermuda y despues Antigua & Barbuda den nan ultimo wega. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Den e siguiente dos weganan Aruba lo mester bons bek cu victoria pa asina purba na logra nan paso pa e siguiente buelta.



vacature

Human Resources Advisor

De Organisatie

ELMAR streeft ernaar een technologisch vooruitstrevende, innovatieve, efficiënte, betrouwbare en klantgerichte leverancier van energie te zijn. In opdracht van ELMAR zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de bovengenoemde functie.

De functie

In deze functie bent u verantwoordelijk voor de ontwikkeling, invulling en uitvoering van het Human Resources beleid van de organisatie, inclusief de daarvan afgeleide instrumenten, de personeelsadministratie en arbeidsrechtelijke zaken. U draagt hiermee zorg voor de consistente uitvoering van het personeelsbeleid binnen ELMAR, conform de 'best practices' in het vakgebied. Daarnaast speelt u een cruciale rol als adviseur en 'change manager' als het gaat om de organisatieontwikkeling. U vertaalt het vastgelegde HR-beleid naar praktische richtlijnen en procedures voor uitvoering 'in de lijn'. U stelt opleidings- en trainingsbehoeften vast en zorgt voor de efficiënte inkoop en uitvoering daarvan. U adviseert het Management over uiteenlopende vraagstukken op het gebied van HR en meer algemeen over het door de organisatie nagestreefde sociaal beleid.

Uw profiel

- U hebt tenminste een HBO-opleiding in Personeelsmanagement en/of Organisatiekunde
- U hebt tenminste 8 - 10 jaar relevante werkervaring met de in de advertentie genoemde werkzaamheden
- U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en goede uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamentu
- U kunt goed omgaan met belangentegenstellingen en vaardig in de conflict-hantering
- Uitstekende kennis van lokale (arbeids)wetgeving

Uw sollicitatie

Spreekt het bovenstaande u aan?
Gaarne uw sollicitatie in de vorm van een motivatiebrief en CV vóór 16 augustus, 2019 zenden aan:
Adviesbureau InTop/Linkels & Partners
drs. Harald Linkels
via e-mail: info@adviesbureauintop.net

InTop
Professional Training & Testing

Linkels & Partners
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

Een psychologisch assessment kan deel uitmaken van deze procedure



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'The 'Godfather' Richard Arends a strike 4 miyon den gobierno di cual 445 Mil riba un Chill den RDA'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta lamenta con politiconan di AVP ainda tin e curashi pa acusa Coalicion - cu no a cumpli ni dos aña ta goberna - di tur sorto di cos sabiendo cu ta hustamente e politica cu e mafiosonan di AVP a hiba, e corrupcion na gran escala, e fraudenan cometi y e manejo desastroso ta e causa di locual Aruba ta pasando aden awe. Richard Arends cu su cara "de que yo no fui" ta un di nan cu ta ilustra e grado di actitud di AVP. Horta e pais aki na un manera monstruoso y pensa cu den menos di 2 aña pueblo lo lubida toch.

Mentalidad pover

Segun Parlamentario Endy Croes hustamente den un discusion cu un grupo AVP raha su persona a wordo confronta cu e expresion aki di topnan di AVP. Nan expresion tabata cu pueblo lo lubida lihe y un bes aki nos t'ey bek. Hustamente pa tipo di mentalidadnan pover asina di AVP ta obliga nos como Parlamentario pa recorda pueblo di e desaster cu AVP a laga atras. Richard Arends kier papia manera e profesional di mas grandi na Aruba. Pero ora bo mira su actonnan y midi esakinan pa cu e daño causa na pais Aruba bo ta cuminsa compronde cu e hendenan aki di AVP no ta importa nan

un bleto basta nan yena nan saco y keda gaña y manipula pueblo.

E carpata di AVP

Adhunto awe nos ta bolbe publica un tabel cu hendenan cu a strica placa bruto den RDA/Citgo sin cu esaki a habri. Abusadonan manera Richard Arends para den prome rij manera carpata di AVP pa ranca y bebe sanger di e pueblo aki. Horizon Consultancy ta un compania di Richard Arends kende tabata cobra gobierno schat di placa pa conseha gobierno. Pa mi ta mas specifico pa conseha Mike Eman himself. Aki so el a cobra 2 miyon florin di pueblo. Richard Arends ta hinca tambe den Utilities unda el a cobra otro 500 mil florin pa conseha Utilities. Ora nos a kere cu ta basta a bin sali na cla cu na RDA el a cobra 445 mil florin. Ki grado di abusado nos mester considera esaki? Adhunto un tabel cu cifranan real. Por aprecia tambe con IT Pro di Arnold Legrand, miho amigo di Mike de Meza kende a strica miles den Lotto, tambe mesora a haya contract na RDA y a cobra Afl. 392.000,-. Esaki no ta tur. Mike de Meza a percura no solamente pa Richard pero pa su mesun compania tambe esta PMEC cual compania tambe a cobra sin cu CITGO a logra habri Afl. 342.000 florin. Por aprecia Tera Group di e sinberguensa Patrick Paskel cu a

HORIZON = RICHARD ARENDS				
Afl 445.002				
PA CONSEHA AVP ALGUN ORA DEN 3 AÑA				
CONSEHONAN CU A PONE CU AWE REFINERIA Y TRAHADONAN TA DEN INCERTIDUMBRE				
RDA / FSMA Consolidated Largest Vendors > AWG 25.000				
On highest risk cost and investment accounts				
Pending clarification of some expenses without vendor name (not included below)				
Supplier	2016	2017	2018 YTD	Total
1 Grupo Tecnocode Servicio Company VBA		1.880.613.93	161.023.51	2.041.637.44
2 KPMG Advisory Services	284.522.76	731.765.37		1.016.288.13
3 Quest Consulting Services	126.764.50	560.388.46	326.532.56	1.013.685.52
4 WE'll Do It		132.561.66	649.425.70	781.987.36
5 Jisse Enterprise NV	2.782.08	484.088.73	201.581.74	888.452.55
6 Herbert Mensche	70.903.50	365.749.85	179.230.00	615.883.35
7 Connect		327.267.70	216.228.59	543.996.29
8 Custom Contractors N.V.	305.969.18	228.198.38		534.167.56
10 Horizon Consultancy Group N.V. / Richard Arends	299.791.50	114.160.50	31.050.00	445.002.00
11 Tera Group	177.997.33	243.260.66	23.287.50	444.545.49
12 IT Pro NV	21.090.07	222.966.02	147.735.28	391.791.37
13 TNO		365.046.52		365.046.52
14 JSG Consultancy	61.500.00	180.000.00	111.634.62	353.134.62
15 Associates		261.180.96	86.221.08	347.402.04
16 PMEC		245.007.63	96.938.98	341.946.61
17 Sustainable Solutions Consulting	22.284.83	211.319.92	93.487.59	327.092.34

strica mas di 6 miyon den gobierno tambe tabata manera carpata na RDA y den corto tempo a strica Afl. 444.000 florin na propaganda.

Bringa pa bolbe den gobierno

Pueblo, e cifranan aki ta oficial. Awor por compronde unda e placa di RDA a bay? Awor por compronde cu amigonan di Mike de Meza y Mike Eman lo bringa te na morto pa bolbe den gobierno? Nos trabao ta pa keda informa pueblo pa asi-

na nunca pero nunca mas e "monsternan" aki bolbe den gobierno. Mensahe di Parlamentario Croes na e grupo aki ta: Boso por a corda riba pueblo tambe toch? RDA por a yuda hopi famia reconecta nan awa y coriente cu e placa aki toch? Esaki no ta tur y tin mucho mas pa bin. Na Ministerio Publico boso lo sigui haya mas caso y keho pa investiga y ta haci un apelacion pa boso amplia boso oficina pa asina e investigacionnan aki por wordo acelera. Terminando Croes ta puntra Rich-

ard Arends si e no ta kere cu ta apropiada pa tur e placa cu bo a cobra inhusto for di pueblo di Aruba pa por lo menos bo entrega bo retiro for di Parlamento pa pueblo por tin poco tranquilidad?



Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Ta haci un apelacion na Minister di Husticia pa concretisa formatierapport di KIA mas lihe posibel'

ORANJESTAD - Den lamentabel a sosode na fin di siman un incidente KIA, caminda un detenido



a logra huy. Awe nos lo manda pregunta por escrito na Minister di Husticia pa mas lihe posibel Parlamento wordo informado di e resultado di e investigacion interno. Esaki cu e solo meta pa Parlamento, si ta necesario por aloca fondo adicional pa nos Instituto Coreccional y evita un incidente asina den futuro.

Investigacion Interno

E sucedido cu a tuma lugar por tin di haber cu falta di tecnologia, scarsedad di personal, of kisas infraestructura. Nos no kier bay specula awor pero kier wordo informa mas

lihe posibel door di Minister di Husticia riba e resultado di e investigacion interno. Esaki cu e solo meta pa evita cu esaki por tuma lugar den futuro.

Formatieplan

Na mes momento nos ta haci un apelacion na Minister di Husticia pa mas lihe posibel formalisa e reorganizacion di KIA. Esaki ta un proceso cu tin andando pa basta tempo caba. Na 2017 tin te hasta un comunicado interno a wordo emiti cu lo inicia e proceso di solicitud a base di e "formatieplan" nobo. Nos ta compronde cu kisas kier a trece algun cambio den e plan cu a wordo laga atras, pero ta

necesario pa aworaki tuma un decision riba esaki. Nunca no por complace tur partido, pero a base di un regla di evaluacion y den bon dialogo, mester tuma decision aworaki.

Pa conclui

Den un siguiente articulo lo mi elabora riba un Instituto Correccional nobo, su implicacionnan financiero y su necesidad. Pero na mes momento si e memorandum financiero indica cu un KIA nobo no por wordo realisa aworaki lo amplia riba otro metodonan pa mitiga diferente di e riesgonan actual.

Gana Gloria cantando?

Relato di historia di un relacion amoroso duradero.

Dedica na: Gloria Zara y Erwin Tujeehut na ocasion di e cincuentinuebe aniversario di nan matrimonio.

ORANJESTAD - Tempo cu nan a topa pa di prome biaha ami no tabata t'ey! Tempo di nan noviasco/compromiso mi tabata un much'i scol entre 14 pa 16 aña di edad, cerca ken e interes pa mucha muhe tabata spiertando. Tres cos tabata clave den mi mundo: haci deporte, tira bista scondi riba mucha muhe y siña na scol. Anto e grado di atencion tabata precisamente den e secuencia menciona mas ariba; pues deporte, interes scondi y na di tres lugá estudio!

Dia cu Gloria y Erwin a casa na 1960, ni na Aruba ami tabata. Lo a dura cu-
atro aña mas prome cu mi lo a regresa na mi isla.

Sinembargo, mi kier relata con den mi imaginacion e storia di cariño entre Gloria y Erwin a keda plasma.

Mi relato ta consisti di observacionnan, echonan concreto y especulacionnan subhetivo basa riba conocimiento posterior y experiencia di bida acumula a traves di hopi aña.

Pa loke ta e relato, mi ta admiti, cu hopi cos mi no sa; cu di algun cos si mi ta na altura; y cu tin cierto cos cu mi ta supone cu a tuma lugá, pero cu ta puro especulacion di mi banda.

Mi ta haci uzo di un fenomeno den literatura cu ta ofrece, specialmente na un poeta, e libertad pa duna "rienda suelta" na su imaginacion y su creatividad.

Añanan cincuenta di siglo pasa (1950-1960) tabata conoci pa fiestanan bailabel na e diferente Clubnan y tambe picnic bailabel na e diferente hofinanan. E fiesta- y picniknan aki tabata acontecimentonan caminda damanan y cabayeronan por a topa y socialisa. Hopi contacto y amistad a nace na e acontecimentonan ey. Varios di e contactonan ey a bira asuntonan serio cu a cristalisa den matrimonio. Pa por drenta y parti pa na e evenementonan ey, e cabayeronan mester tabatin por lo menos diesocho aña di edad. Damanan por a drenta ya caba cu diescinco aña di edad, aunke tabata custumber pa nan bay acompaña pa un chaperonne (sea mama, ruman grandi, tanta, bisña grandi). Pa sigura cu e fiestanan ta exitoso pa cabayeronan, e organisadonan a uza un tactica poco discriminatorio pero masha efectivo. Na radio nan tabata propaganda e fiestanan na e diferente Clubnan cu e siguiente frase final: "Prijs pa entrada pa cabayero ta dies florin y pa damas... un sonrisa." Como mucha semper mi a puntra mi mes si e portero ta existi pa tur dama dun'e un sonrisa, y kico lo sosode si un dama nenga pa duna un sonrisa!

Erwin tabata biba na Socotoro y Gloria den Schelpstraat, pues den bario di Rancho. Tempo cu ainda ami tabata mucha, ya nan dos tabata adulto cu tabata traha. Erwin a traha na LAGO, Gloria a cuminsa traha na gobierno den servicio di Salubridad y despues a traha hopi aña den sector priva y a clausura su carrera laboral trahando na un hotel.

Ta posibel cu fo'i mucha nan a conoce otro, debi na e proximidad di nan lugá di biba. Por ta tambe cu Erwin a mantene su mes na e custumber di e época ey, esta di forma un relacion cu un señorita di su bario of di un bario cu ta cerca di esun di dje. Si e tempo ey bo sali for di bo bario pa bay busca amistad amoroso den un otro bario mas leu, ta igual na busca problema, cu por desemboca den confrontacion of te hasta pelea, pasobra den e bario cu bo ta bay bishita bo ta wordo considera un yoncuman intruso y inde-sea.

Den e buki "E caya di Monche" di Benjamin Romero, tin skirbi cu Gloria tabata cana tur dia bay su trabou hunto cu un amiga di dje. Ami ta corda di a observa Gloria ta cana bay sea ta Misa of ta trabou. Loke mi a mira ta un dama bunita cu ta yama atencion mientras cu e ta cana. Su elegancia, su estatura, su aspecto tabata un adorno mobil pa e cayanan di Playa. A resulta cu Gloria no solamente tabata un amante di fiestanan bailabel, pero e tabata bala bon tambe. Despues, Gloria a bira un figura conoci como carnavalista. Tur aña, bisti cu trahe bunita e ta participa den e parada, bailando y gosando di principio te final.

Mi ta corda Erwin como un homber serio y formal. E tabata forma parti di Sensacion Musical, e miho banda di Aruba di e tempo aya. Erwin tabata musico y cantante. Cantando riba stage, Erwin e homber serio, ta revela su mes como un tremendo baliado y ta etala un alegria contagioso. Tur e cuatro cantantenan di e conhuntito a wordo tipifica cu un nomber di cariño. El Inquieto Juancho Kock, El Orgullo Edwin Zichem, Tirso Steba tabata El Crooner y pa mi sin duda Erwin mester tabata El Alegre Erwin Tujeehut!

Mirando cu Gloria tabata gusta bala y Erwin tabata un tremendo y alegre baliado mi ta casi sigur cu ta na un Fiesta di Club, probablemente na Club Aruba JRS. nan dos a "fit" cu otro durante di baliamento. Naturalmente e resto ta historia! Tambe ta posibel cu Gloria a cay pa e bunita canto y e sensacional baile riba stage di Erwin. Si no ta asina, anto ta nan lo mester bisa nos ta con berdaderamente e cos a stoba entre nan. Nan lo mester haci esey di propio boluntad y liber di tur presion, ya cu al fin y al cabo no ta nos asunto, sino exclusivamente esun

di nan!

En todo caso, con cu bay con cu bin, nan a contrae matrimonio dia seis di augustus 1960. Nan tin un yiu muhe Jeanine y un yiu homber Norman. E aña aki nan ta celebra cincuentinuebe aña di feliz bida matrimonial. Frecuentemente por mira e pareha aki hunto. Mayoria funcion of acto cultural, sea cu ta un lectura, un presentacion di un obra literario, sea un presentacion musical, un presentacion di baile clasico of contemporaneo, Gloria y Erwin ta presente manera dos clabo!

Shonnan, cincuentinuebe aña di matrimonio no ta chansa!! Tin hende cu no ta balora ni ta kere den un compromiso duradero. Pa nan tur tempo despues di un par di aña hunto, ta "more of the same"! Sinembargo, si "the same" ta nifica, cariño y amor, anto "more of the same" ta nifica : mas cariño, mas amor! Pues, un aumento, un crecimiento den cariño,

comprension, compañerismo, lidia y union. Masha Pabien y hopi bendicion pa pareha Erwin y Gloria.

Mi ta finalisa e relato cu seis HAIKU. [un HAIKU ta un poesia di origen Hapones, y ta consisti di tres frase cu hunto tin solamente 17 silaba. Frase 1. (cinco), frase 2. (shete) y frase 3. (cinco)].

Gloria y Erwin Barco di bida
M'a canta Gloria
Erwin ta formal
Dos alma cu a topa Nabega cu
firmesa Cu strategia adecua
Cantante melodioso
Pa cuadra sin fin Pa yega n'e
haf M'a gana Gloria
Partner chemplar

Hunto tur ora J u s t
more of the same?
Na tur funcion cultural What if same,
refers to love?
Un duo leal I f s o,
that love grows!



Oficina Dienst Publieke Scholen cera un siman mas

ORANJESTAD – Gerencia di ofcinanan di Dienst Publieke Scholen, DPS, ta informa pueblo di Aruba di e siguiente. Oficina di DPS situa na Cumana 69 tawata di cuminsa su operacion normal bek dia 2 di augustus.

A resulta cu e trabounan ta tumando mas tempo cu a premira. Cu esey nos ta haya nos mes obliga di extende nos dianan cera pa publico cu un siman mas. Esaki kier men cu DPS lo cuminsa atende publico bek entrante di-aluna dia 12 di augustus. Gerencia di DPS ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia esaki lo trece cune y ta yama danki pe comprension ricibi.

Misa pa Mucha na Parokia Sagrado Curason di Hesus

ORANJESTAD - Manera custumber tur prome diadomingo di luna tin Misa special pa Mucha.

Diadomingo, 4 di augustus, pa 10or di mainta na misa di Savaneta ta invita tur mucha cu ta pasando nan vakantie na Aruba na e Misa aki.

Mayornan siña boso yiunan importancia di misa dominical y bin hunto cu nan pa alabamos Dios, gradici'e pa vakantie cu ta cabando, resa hunto pa boso famia y pa un bon aña escolar cu ta bay cuminsa.



Prepara hobennan pa nan futuro cu 'IMPACT CAMP'



ORANJESTAD - Net prome cu aña escolar nobo cuminsa, Heart-Centered Leadership Foundation ta organisa un programa impactante y transformativo pa hobennan entre 14-21 aña: **Impact Camp**. E prome Impact Camp lo ta un 'ACE Program' (Achievement and Commitment to Excellence), un programa di 3 dia cu ta traha riba caracter y desaroyo di e hoben. E ta un programa interactivo y dibertido unda hobennan ta siña tocante diferente aspectonan cu ta yuda nan desaroyo. Topiconan cu lo bin dilanti durante e 3 dianan ta autoestima, motivacion, kico ta bo 'comfort zone' y con pa sali di dje pa logra bo metanan, comunicacion efectivo, responsabilidad personal, expresion propio, amistad, y hopi mas.

Impact Camp ta tuma luga dia 12 di augustus pa 14 di augustus, di 9:00am pa 4:30pm na Ballroom di Marriott Aruba. Edad di participacion ta 14 pa 21 aña. Na final ta culmina cu un 'Anochi di Famia' unda mayornan ta wordo invita pa bin presencia kico nan hobennan a experencia. Ultimo dia pa registra como participante ta Diabierna 26 di juli

2019. Mayornan of hobennan cu ta interesa di sa mas tocante e programa por comunica cu HeartCentered Leadership Foundation na 5942520 of 5841211. Of por manda nos un e-mail na hclfaruba@gmail.com

Esaki lo ta e di 8 'ACE Program' cu Heart-Centered Leadership Foundation ta ofrece hobennan. E programa a demostra di ofrece hobennan hermentnan pa nan sigui bay dilanti na school, empodera nan pa haci cambionan positivo den nan bida personal, comunica den un manera positivo y efectivo cu mayornan y amistadnan, y pone e prome stapnan pa traha riba un futuro feliz y duradero.

Cu e programa aki ta traha riba transformacion di bida, fomentando hobennan responsabel, respetuoso, y resiliente cu ta firme para den nan sapato. Heart-Centered Leadership Foundation a wordo funda na 2008 cu hobennan na curason di su meta: empodera y inspira hobennan pa lidera for di nan curason. Heart-Centered Leadership Foundation ta traha riba desaroyo di hoben door di ofrece diferente programa, seminario, 'after school programs', guia y coaching pa asina fomenta hobennan sigur di nan mes y determina.

Inscripcion pa "VOZ DI KINIKI" mini-merengue Festival 2019

ORANJESTAD - Diadomingo 29 di september ta tuma luga e di 5 edicion di Voz di Kiniki mini-merengue festival 2019. E escenario principal ta Cas di Cultura y e cantica mester ta original na Papiamentu den mundo di mucha. E ritmo ta merengue. Cada cantante ta canta su cantica "live" acompaña pa su pista bailabel. Mayornan ta liber pa kies e musico pa traha e pista pa nan yiu. Ta permiti un total di maximo 6 bailado pa compana e cantante den su presentacion.

Tin 3 categoria di edad cu ta di 4 pa 7 aña, 8 pa 11 aña y 12 pa 16. Tur esunnan interesa pa nan yiu participa por tuma contacto cu Addonsito Croes na 5602626 of Tio George Winterdaal na 5616151. Ganado y finalistanan den pasado tawata Emmanuel Blanco Sanchez, Xenon Orfao, Jaidy Croes, Ishmerai Helder, Serena Morrison, Ivy-Ann Bryson, Melody Franken entre otro. E bunita di e festival aki ta cu e pista ta keda existi y e cantante por semper uza esaki pa presentacionnan den futuro!



Cu dolor na nos curazon, pero cu bolontad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Jeanne Gauthier-Jongh

Acto di condolencia y despedida lo wordo anuncia despues



Hesus a bisa: “Ami ta e resurreccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.--Juan 11:25



Mario Oscar Reeberg

Maart 30 1956 – Augustus 4 2019

Su Esposa: Marlene Reeberg

Su Yiunan:

Ariën Alexander Reeberg

Ryan Henk Reeberg y Grecia Zamora

Su Rumannan:

Graciela y Wallid Elhage

Jenny y Claudio Stamper

Su Cuña y Suanan:

Luciano (Dolfi) y Lucia Herms

Lorenzo (Roy) Herms

Frankie y Maria Herms

Lydia y Rolando Rasmijn

Su Subrinonan: Shadiah, Hassnah, Kahlil Elhage, Axi, Nina, Liv Stamper

Amigonan:

Joseph Barret, Rockson Kelly, Diana Emerencia

Esperanza cu Gilberto Cabargas

Rumannan Testigo di Jehova y demas famia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Famianan: Reeberg, Herms, Elhage, Stamper, Croes, Ridderstap, Rasmijn, Zamora y Geerman

Acto di entierio ta tuma lugar Diahuebs Augustus 8 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman y tanchi stima:



Charise Maria Paulina Arends

Mihor conoci como “Chatje”

*14-11-1978 - †03-08-2019

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, miñ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.

E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Dionny Alejandro Gonzalez Cedeño

Mihor conocí como Nonny

*20-09-1990 - †03-08-2019

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar diahuebs 8 augustus 2019 for di 7íor pa 9íor na Aurora Funeral Home.

Acto di cremashon lo ta diabierna 9 augustus 2019 for di 2íor pa 4íor di atardi na Aurora Funeral Home.



“Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi salvacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos querida Mama, Wela, Bisawela, Ruman, Tanta y Madrina:

Sra. Catalina Teresa Antonette-Lampe

Mihor conosi como Mami Mamayo

* 20-05-1922 - †02-08-2019

Viuda di Oscar Victor Antonette

Na number di su

Yiunan:

Gilbert y Olga Antonette-Maduro

Diana Antonette

Lionel y Marietje Antonette-Webb

Olga y Franklin Granadillo

Nietonan:

Sharon y Klaas Timmer-Antonette,

Sharmaine Werleman-Antonette y Dean Silva

Alydia y Ryan Oduber-Wever

Pierangely y Guillermo Londoño-Wever

Liomara Antonette y Daniel Nascimento

Omaira y Eugene Courtar-Antonette

Omar Antonette

Charlotte Piedrahita

Bisnietonan:

Elisabeth, Jasper, Jordy, Gael, Rai, Aidimara,

Julian, Jilian, Dy-Onn, Dy-Shanely, Dy-Orr,

Dy-Angely, Xiara, Xavier y Lionel

Rumannan:

Sra. Vda. Ageda Bilderbeek-Lampe y famia

Sr. Vdo. Benjamin-Lampe

Sra. Vda. Lourdes Smouter-Lampe

Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia

Sra. Vda. Olga Koetsier-Lampe

Cuñanan:

Sra. Vda. Juanita Lampe-Trimon y famia

Sra. Vda. Ina Lampe y famia na Merca y famia

Sra. Vda. Aizy Lampe-Felix y famia

Sra. Vda. Myrna Dijkhuizen-Antonette y famia na Korsow

Ihanan:

Emma Willems, Julian, Holmond,

Venetia Maduro, Elizabeth Maduro,

Miriam Laufer, Judith Lampe, Lientje

Koopman, Myrna Dijkhuizen, Juan

Lampe.

Subrino y subrinanan, primo y primanan, famia na Korsow, Colombia, Merca, Israel, Boneiro, Spanja y Hulanda

Ayudantenan: Arelis Gonzalez y Lola Geerman

Demas famia Antonette, Lampe, Maduro, Webb, Granadillo, Timmer, Werleman, Silva, Wever, Oduber, Londoño, Courtar, Nascimento, Bilderbeek, Smouter, Koetsier, Visser, Peterson, Trimon, Kock, Arends, Croes, Thijm, Dijkhuizen, Felix, Piedrahita, Aleman-Escalante, Jacobs, Arias, Wong-Fat, Pellicer, Becher, Batsir, Paiken, Koolman, van Loon, Koopman, Woisky, Profet, Marletta, de Lannoy, Schouwe, Vrolijk, Matthews, Thode.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita tur bisiña, amigo y conociman pa asiti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars, 6 di Augustus, 2019 na Aurora Funeral Home & Crematory di 2 or pa 4 or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di yiunan, nietonan y rumannan.

Despues di acto di cremacion no por ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Aug 2019 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6849
4822
2087
7314
BIG 4
Sorteo # 5893
3043
1OFF
Sorteo # 598
9514
ZODIAC
Sorteo # 4652
4767
Aquario
KORSOU
Sorteo # 2485
0502
6243
8188

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	240.000,-

LOTTO DI DIA	08-12-13-23-24
Sorteo # 4844	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
4x Match 4	
119x Afl. 8,00	57.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	290.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 390.000,-
-----------------------	-----------------------



DIARIO 1700-3316-0120

SUPER 4 6138

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Aug 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2642
6570
4014
2525
BIG 4
Sorteo # 2642
4945
1OFF
Sorteo # 698
6632
ZODIAC
Sorteo # 2642
8344
Leo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	240.000,-

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
0x Match 4	
0x Afl. 8,00	56.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	290.000,-

MINI MEGA	Afl. 390.000,-
------------------	-----------------------



Aries

Yena bo mes di curashi y tuma e decision importante ey. Bo mundo interior ta fortalece y e percepcion y intuicionnan cu ta yega cerca bo awo ta mas cla y exacto. Numbernan pa awe: 3, 21, 24 y 33.



Tauro

Defende loke bo tin na e momentonan aki. Bo amor a yega? No laga esey bay. Defende bo posicion actual cu inteligencia y ta hopi tactico pa nan no probecha di bo. Numbernan pa awe: 1, 20, 26 y 30.



Geminis

Lo bo logra fortalece y alegra bo bida amoroso. Papia, expresa bo mes y lo bo experimenta un giro positivo den bo bida sentimental. Bo por pasobra bo tin e facilidad. Numbernan pa awe: 17, 23, 34 y 42.



Cancer

Lo bo siña hopi den un encuentro feliz. Lo bo bay haya bon solucion na problemanan sentimental presente, pero cu lo rekeri un dosis mayor di comprension. Numbernan pa awe: 1, 4, 16 y 20.



Leo

Cambia e opinion cu bo tin di un hende. Si bo obligacionnan laboral of social no ta duna bo espacio pa comparti bo cama y calidad di tempo bo por pone bo relacion na peliger. Numbernan pa awe: 19, 23, 26 y 30.



Virgo

No regala bo tempo sin cu e tin balor. Uza bo recursonan cu ta hopi y bon. E transito di luna ta hopi protegi, pasobra e lo yuda bo concentra den cosnan importante. Numbernan pa awe: 2, 27, 37 y 45.



Libra

Actua cu mas cautela y hopi pasenshi. No warda mas di loke e otro persona por brinda bo. Den e dianan aki e diferencia di naturalesa placentero, por bira posesivo y dominante. Numbernan pa awe: 11, 27, 35 y 42.



Scorpio

Hopi soño lo materialisa. Declara bo sentimentonan y expresa bo mes cu ternura, lo bo logra hopi. No mira amor manera algo leu y imposibel pa bo. Numbernan pa awe: 8, 23, 35 y 42.



Sagittario

Lo bo por priminti cu loke bo no por cumpli. Si bo no tin nada agradabel pa comenta bo pareha, miho bo keda keto y no dañe e dia bunita aki cu un pelea absurdo. Numbernan pa awe: 9, 27, 31 y 46.



Capricornio

Aplica e tolerancia y tur cos lo bay bon. No tuma na serio observacionnan di hende cu ta mete y lo bo evita problemanan cu bo pareha. Pone tolerancia funcion. Numbernan pa awe: 14, 25, 32 y 45.



Aquario

Duna libertad na bo relacion amoroso. Bo lo sinti bo mes obliga na domina bo pareha pero cu bo actitud lo bo aleha su persona di bo banda. No ta bon pa controla tur hende. Numbernan pa awe: 19, 21, 26 y 30.



Pisces

Bo tin cu actua cu hopi corecto den tur cos. No bira inkierto y tuma tur cos cu calma. Lo bo ta den control di bo emocionnan y por actua cu cautela. Numbernan pa awe: 13, 27, 31 y 43.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. v/d Linde
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Augustus 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	C
SUN	04	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	07	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	11	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	13	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	14	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/05/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	182.51	183.23	184.03
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	166.42	167.94	169.62
EUR	197.17	198.97	200.97
DKK	25.66	26.38	27.18
NOK	18.93	19.65	20.45
SEK	17.46	18.18	18.98

For amounts up to Afl. 100,000

Actividad pa Dia Internacional di Pueblonan Indigena

ORANJESTAD - Dia 9 di augustus ta Dia Internacional di e Pueblonan Indigena di Mundo. E fecha aki ta wordo celebra na tur parti di mundo unda ta memorisa e dia cu e prome grupo Indigena a wordo incorpora bou di United Nations na aña 1982. E tema di aña 2019 ta Idioma indigena. E meta ta pa pone atencion riba e necesidad pa revitalisa,

proteha y conserva di tur
idioma indigena na mun-
do. www.un.org

Bou di e tema aki Fundacion Rancho ta organisa un anochi di charla unda comunidad di Aruba ta keda invita pa pasa un atardi placentero den aire liber unda por pasa bishita e Exposicion di Caribbean Ties cuminsando for di 4.00PM. Presentacion di Ramon Todd y Joyce Per-

reira ta cuminsa 5.30PM
Banda di esaki ta bay tin ben-
demento di buki y cuminda.
Pasa disfruta di cuminda
tradicional di wayuu, bolo di
Chuchubi Bakes Aruba y e
bar cu lo ta bon surti e ano-
chi aki! E actividad lo clau-
sura cu un presentacion di
musica vallenato.
Bini un bini tur y celebra Dia
Internacional di e Pueblonan
Indígena di Mundo.
Facebook/ Stichting Rancho



Charity Bazaar na Cruz Cora diamars

ORANJESTAD– Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri, diamars 6 di augustus, 2019 for di 10’or di mainta pa 2’or di merdia pa recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz

**Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda
otro nan den necesidad.**

E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.



Pronostico di Tempo

Tempo:

Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero

Temperatura maximo 34
grado Celsius temperatura
minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 7:05pm
subida di solo : 6:27am.

Biento:

Modera te basta fuerte for
di direccionnan entre noor-
doost i zuidoost; forsa 4 te
5 (20 te 39 km/ora, 11 te
21 nudo) den dia fuerte te

duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

Humedad y inestabilidad den region local induci pa un ola tropical cu ta pasando den area di Caribe bay west, lo por causa temporalmente hopi nubia den region local den proximo 24 ora. Principalmente durante di oranan di marduga y mainta di diamars por spera algo di awa- serso riba cierto partinan di e isla cu un chens chikito pa lamper cu strena.



Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost- noordoost cu haltura di 4 te localmente 7 pia; ta pidi usarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri, specialmente na parto oost te noordwest di costa.

Caribbean Cinemas.
Años. Years. Années.

VIP At Paseo Herencia
582-3693

Palm Beach Plaza Mall
586.0074

caribbeancinemas.com
f Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

AUGUST 1-7

ONLY AT PALM BEACH
AUGUST 7, 8 & 9 AT 7:00PM
AUGUST 10, 11, 17 & 18 AT 3:00PM

DWAYNE JOHNSON | JASON STATHAM

HOBBS & SHAW

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	2D VERSION MON-FRI 4:50 7:50 SAT-SUN 1:50 4:50 7:50
VIP	3D VERSION MON-FRI 5:50 8:50 SAT-SUN 2:50 5:50 8:50
PBP	CXC MON-SUN 2:30 5:25 8:30
PBP	VIP MON-SUN 3:30 6:25 9:20
PBP	MON-THU & SUN 1:40 4:35 7:30 FRI-SAT 1:40 4:35 7:30 10:25

DAVE BAUTISTA | KUMAIL NANJIANI

STUBER

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU 5:00 7:10 9:20 FRI 5:00 7:10 9:20 11:30 SAT 2:50 5:00 7:10 9:20 11:30 SUN 2:50 5:00 7:10 9:20
----	--

TOM HOLLAND | SAMUEL L. JACKSON

SPIDER-MAN Far From Home

WITH SPANISH SUBTITLES

PBP	MON-THU & SUN 2:55 5:35 8:20 FRI-SAT 2:55 5:35 8:20 11:05
-----	--

JOHN TRAVOLTA | MORGAN FREEMAN

THE POISON ROSE

MON-THU & SUN 7:25 | 9:35
FRI-SAT 7:25 | 9:35 | 11:45

KAYA SCODELARIO | BARRY PEPPER

CRAWL

WITH SPANISH SUBTITLES

PBP	MON-THU & SUN 1:05 3:10 5:15 7:20 9:25 FRI-SAT 1:05 3:10 5:15 7:20 9:25 11:30
-----	--

OPENING AUGUST 8:
THE ART OF RACING IN THE RAIN
DORA & THE LOST CITY OF GOLD

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Inventor di 'hoverboard' ta bula over canal Ingles



ST. MARGARET'S BAY (AP) — Inventor di e 'hoverboard' Franky Zapata diadomingo ultimo a completa su biahe famoso di 35 kilometer, crusando e canal entre Francia y Inglatera, yegando un velo-

cidad maximo di 177 kilometer pa ora riba e hoverboard cu e mes a construi.

Uzando un tas yena cu kerosin, Zapata a cuminsa su biahe na Sangatte den e region Frances yama Pas de Calais,

yegando na St. Margaret's Bay na sur di Inglatera. El a stop solamente un biaha pa yena gasolin riba un boto poni pa e por recarga su pak. "Mi ta sinti hopi feliz.... E ta djis un momento increibel den mi bida." Asina Zapata a

conta despues cu el a yega na Inglatera.

Paris durante celebracionnan di dia di Bastille.

Claro, esaki ta un record pa un tal vuelo, mirando cu ningun otro persona a yega di purba crusa e canal di e manera aki. Alabes e tabata un record personal, e distancia mas hanchu cu e inventor di 40 aña di edad a yega di crusa. Anteriormente el a haya hopi atencion despues di bula riba cabes di lidernan Europeo na

E biento den e canal a presenta un reto grandi, segun Zapata, agregando cu e por lidia cu e biento si e ta keda constante, pero cu e ta perde ekilibrio si biento ta cay diripiente. E no ta algo facil, admitiendo cu e ta tuma bastante resistencia fisico, bisando cu durante e vuelo su batata di pia tabata 'kima'.



Streaming di muziek lo por trece mas caso manera di Katy Perry

LOS ANGELES (AP) — Pa muestra cu Katy Perry y e ekipo cu a skirbi su cantica hit di 2013 'Dark Horse' lo a scucha su cantica anteriormente y a horta di dje, rapero C Cristian Marcus Gray su evidencia principal tabata cu su cantica 'Joyful Noise' a haya miyones di 'play' riba YouTube y Spotify.

Den casonan manera esun di Gray, kende tabata victorioso contra Perry, ganando un suma di 2.78 milyon dollar diahuebs ultimo, nan mester comproba cu e artista cual a horta di dje tabatin un oportunidad rasonabel di tende e cantica cu a keda distribui pa canalnan amplio, un principio cu abogadonan ta simplemente yama 'acceso'. Pero tin acceso ta carga peso den un sociedad unda casi tur persona tin acceso na tur cos?

E pregunta aki, entre otro asuntunan relaciona cu e caso importante contra Perry, ta sugeri cu tecnologia ta moviendo demasiado lihe pa leyman tratando derecho di autor. Asina por premira cu lo bin mas caso dilanti, unda den estilo David contra Goliath, artistanan chikito lo por

gana contra artistanan famoso manera Perry.

Michael Kelber, un abogado basa na Chicago cual ta specialisa den propiedad intelectual y tecnologia, a splica cu e ley tin dos test cu ta determina si un artista a horta algo di otro artista: Acceso y alabes similaridad. Loke e caso aki ta muestra, segun Kelber, ta cu e parti di acceso aki ta algo basta facil pa muestra awendia cu servicionan manera YouTube y Spotify, cual ta distribui muziek masalmente. Awendia practicamente cualkier persona cu kier tende un cantica por haci esaki, compara cu antes ora industria di muziek tabata controla acceso.

Asina por ta cu Perry, of un di su ekipo, lo por a tende e cantica di Gray, hasta sin sa. Ademá, segun abogadonan di Perry, e echo cu tin asina hopi hende trahando muziek rond mundo simultaneamente lo ta un rason pa kere cu e tipo di casonan aki ta bay sigui bin dilanti, mirando e chens mas amplio cu tin pa un persona traha un cantica cu ta zona manera un cantica di un cantante grandi.



Programa Bachelor di SISSTEM cla pa cuminsa, renobacion den 2020



ORANJESTAD – E programa di ciencia, tecnologia, ingenieria y matematica nobo na Universidad di Aruba ta cla pa cuminsa su prome aña na nivel Bachelor. E comision encarga cu implementacion di e proyecto a reuni pa monitor con ta bayendo den anticipacion di e start di e programa y tambe pa planifica riba renobacion di edificio pa e programa nobo otro aña.

Recientemente a tuma luga e prome reunion di planificacion pa e proyecto di SISSTEM (Sustainable Island Solutions for Science, Technology, Engineering and Math) cu lo inicia na september proximo na Universidad di Aruba. SISSTEM a wordo financia pa e 11 fondo di Desaroyo Europeo cu 13 miyon Euro.

Minister Ruiz-Maduro ta informa cu a forma un Steering Committee di SISSTEM cual su meta ta pa monitor e desaroyo di e proyecto y e fondonan cu Union Europeo a pone disponibel. E Steering Committee ta consisti di e siguiente personanan: David Akopyan UNDP Resident Representative, Sharifa Ali-Abdullah Assistant Resident Representative di United Nations Development Program (UNDP), Professor Buys, Professor Gielen y Karine Op de Beek di Katholieke Universiteit (KU) Leu-

ven di Belgica, Glenn Thode, Patrick Arens y Eric Mijts di Universidad di Aruba. Ademas gobierno tin como miembronan di e Steering Committee, e representantenan di Departamento di Asuntunan Economico (DEACI), Maria Dijkhoff-Pita, Directora di DEACI y Vivian Loopstok-Geerman Hoofd Afdeling Sustainable Development Planning na DEACI.

SISSTEM ta encera 2 parti: Bachelor y renobacion di edificio. E proyecto SISSTEM ta consisti di dos parti:

1. E programa academico cu ta wordo prepara den cooperacion cu KU Leuven y Universidad di Aruba. E parti aki a inicia y e prome aña di e 'Bachelor Program' ta cla pa cuminsa na september awor na Universidad di Aruba.
2. E parti di renobacion di Maria Convent patras di misa San Francisco na Playa. E renobacion a wordo programa pa por cuminsa na aña 2020. Monumenten Bureau y DOW tambe lo ta involvi cu e proyecto aki como cu e edificio di Maria Convent ta un edificio monumental. E parti di e proyecto aki ta inclui tambe laboratorionan modular, ekiponan pa laboratorio, muebles y IT. Part B di e proyecto lo wordo mancha door di UNDP su oficina na Trinidad & Tobago.

E financiamiento di e proyecto ta bini

di Union Europeo y ta costa aproximadamente 25 miyon florin.

Sustainable Development Goals di Gobierno.

E representantenan di UNDP a uza e oportunidad cu nan ta na Aruba pa haci un bishita cerca Minister Presidente Evelyn Wever-Croes pa asina por a informe tocante di e desaroyo di e \ proyecto di SISSTEM. Alabes a hiba combersacion riba e avancen y implementacion di e Comision di

E mandatario ta subraya cu e proyecto SISSTEM ta pas den e programa di innovacion di Gabinete Wever-Croes y den e Maneho Economico 2019-2022. Ministro di Finansa, Asunto Economico y Cultura encarga cu e cartera di e fondonan Europeo ta sostene e proyecto di SISSTEM y ta sumamente contento cu e planificacion di e proyecto a inicia.



Ainda decision no cay riba stoel di Parlamentario Sue Ann Ras

ORANJESTAD - Te ainda un decision no a cay si Parlamentario Sue Ann a dicidi di hala atras su decision inicial di entrega su stoel na partido; of si ya caba a wordo defini kende lo asumi e vacatura cu Parlamentario Ras ta laga den su fraccion. "Te ainda conseho di partido no a tuma un decision riba dje," asina lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a declara.

El a laga sa cu despues cu Presidente di partido di MEP, Hendrick Tevreden a duna un splicacion amplio riba e proceso cu lo sigui despues cu Parlamentario Ras su decision a wordo conoci publicamente dia 8 di juli ultimo, niun decision a cay ainda. Pero denter di poco presidente di MEP lo elabora riba e decision final rond di e futuro di Parlamentario Ras su stoel den nos organo legislativo.

Unabes cu Parlamentario Ras a entrega su carta di retiro, el a bisa cu e no lo bira independiente, y e asiento ta keda pa Conseho di Partido dicidi riba dje.

Pues ta keda na partido pa evalua -segun Parlamentario Tjon- si nan ta acepta e renuncia aki si of no.

Parlamentario Tjon, como Lider di Fraccion, a bisa cu mirando e desaroyo actual cu tin di haber cu Hulanda, tambe pa loke ta e Plan Crisis Social, nan ta haya importante pa sigui conta cu e conocimiento y sosten di Parlamentario Ras.

Parlamentario Tjon a indica cu e Plan Crisis Social ta un proyecto cu su colega Sue Ann Ras a traha hopi duro riba dje, sigur pa loke ta e parti di control. "Mi ta kere tin desaroyonan actual hopi importante pa nos pais andando cu como partido, mi ta kere nos mester evalua esaki hopi bon," el a bisa.

Parlamentario Ras a dicidi di entrega su retiro for di Parlamento, pa loke a sosode na Hulanda, ora cu el a wordo graba mirando un pelicula den pleno Reunion Inter Parlamentario di Reino (IPKO).

Gabinete Wever-Croes:

Votacion electronico lo garantiza transparencia y integridad

ORANJESTAD - Recientemente Conseho di Minister a tuma e decision pa Aruba tambe bay over na votacion digital y electronico ya pa e siguiente eleccion. Esaki ta den esfuerso pa logra e-Government y digitalisacion y asina garantiza integridad y transparencia poco poco ta birando realidad.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi, ta bisa cu votacion electronico lo no vota cu un formulario y potlood cora mas, sino lo vota

den un mashin di votacion electronico. Manera cu bo yena bo voto den e mashin, esaki lo wordo registra y di biaha lo bo ricibi e recibo di bo voto cu lo bo deposita e ora den e buzón cu tin den e stembureau y asina tur ciudadano ta cumpli cu su votacion manera semper.

Manera semper, e pueblo votado lo ricibi su stemkaart na cas, dia di votacion e ta bay na e stembureau unda cu e a wordo indica pa vota. Lo wordo controla si su documentonan ta na ordo, y

despues e ta drenta den un hoki y ta haci su votacion den un mashin di votacion electronico. E mashin ta saca su recibo di voto cua e votado ta deposita den un buzón pa conteo manual. E unico cu a cambia ta e introduccion di mashin di votacion electronico na luga di e formulario y potlood cora.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu votacion electronico ta garantiza transparencia y integridad den nos sistema di votacion. Tambe votacion electronico

lo elimina e posibilidad di votonan invalido contrario na votacion cu nos conoce, si e ronchi no wordo yena bon of si a scrap riba e formulario, of yena mas di un ronchi, e ta bira un voto invalido.

Gobierno a mira tambe importante pa grandesa transparencia y integridad pa hunto cu votacion electronico, introduci e 'paper trail', cu ta e sistema cu ta permiti cu e mashin di votacion electronico pa registra cada voto y entrega di biaha e recibo di voto na cada votado como prueba di loke a vota. Recibo cu, despues cu e votado controla cu ta cuadra cu loke cu el a vota, e mester deposita esaki den e buzón. Ora cu votacion cera, lo haya sa e resultado electoral hopi mas lihe. Pero lo haci tambe e conteo manual di e recibonan di e buzónnan pa controla y verifica cu esaki ta cuadra cu e votacion electronico. Tanto e votacion electronico como e recibo di e votacion, ta keda den secrecia di e votado.

E sistema electronico di votacion no ta un sistema complica. Nos grandinan lo por traha facil cune, y tambe tin e posibilidad pa haya asistencia di un persona di su confiansa si en caso di berdad e no por riba su mes.

Votacion electronico no ta votacion via internet cu ta un paso hopi adelanta cu masha poco pais ta uzando. Estonia den e caso aki, ta haci votacion via internet y ta un di e poconan den Europa cu ta haci uzo di e posibilidad aki. Gobierno di Aruba kier trece un sistema mas husto y transparente, y esaki por logra cu votacion electronico.

Prome Minister a enfatisa cu votacion electronico ta cana los for di politica. E ta completamente den man di Censo, hunto cu un comision independiente kendenan ta trahando pa logra realisa e proyecto aki pa e siguiente eleccion electoral na Aruba. Lo no tin infiltracion di ningun partido politico. Gobierno tambe ta para un banda y laga expertonan riba e tereno aki haci nan trabou dunando asina e confiansa na pueblo cu esaki ta e miho sistema pa garantiza integridad y transparencia. Pronto Censo lo cuminsa cu un campaña di informacion tocante henter e proceso di votacion electronico.

"Votacion electronico, ta hiba nos un paso padilanti den loke ta trata automatizacion y ta trece transparencia den henter e proceso di votacion. E ta un sistema mas husto y integro. Pa e motibo aki, mi kier a sigura comunidad di Aruba cu no tin mester di tin niun temor ni resistencia pa e paso aki. Votacion digital y electronico ta pas den e vision di innovacion di Gabinete Wever-Croes cu tin prioridad halto riba nos agenda cu ta dirigi pa prepara nos generacionnan nos dilanti pa futuro den un manera sostenibel y duradero", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister a gradici Censo y a expresa su elogio y orguyo pa e forma con Censo ta atende cu digitalisacion y votacion electronico ta parti di esaki poniendo Aruba riba e caminda pa un miho futuro y brinda nos hobennan mas oportunidad.

